S·H·A·M·A·N
WARRIOR

VOLUME FOUR

박 쭝 기

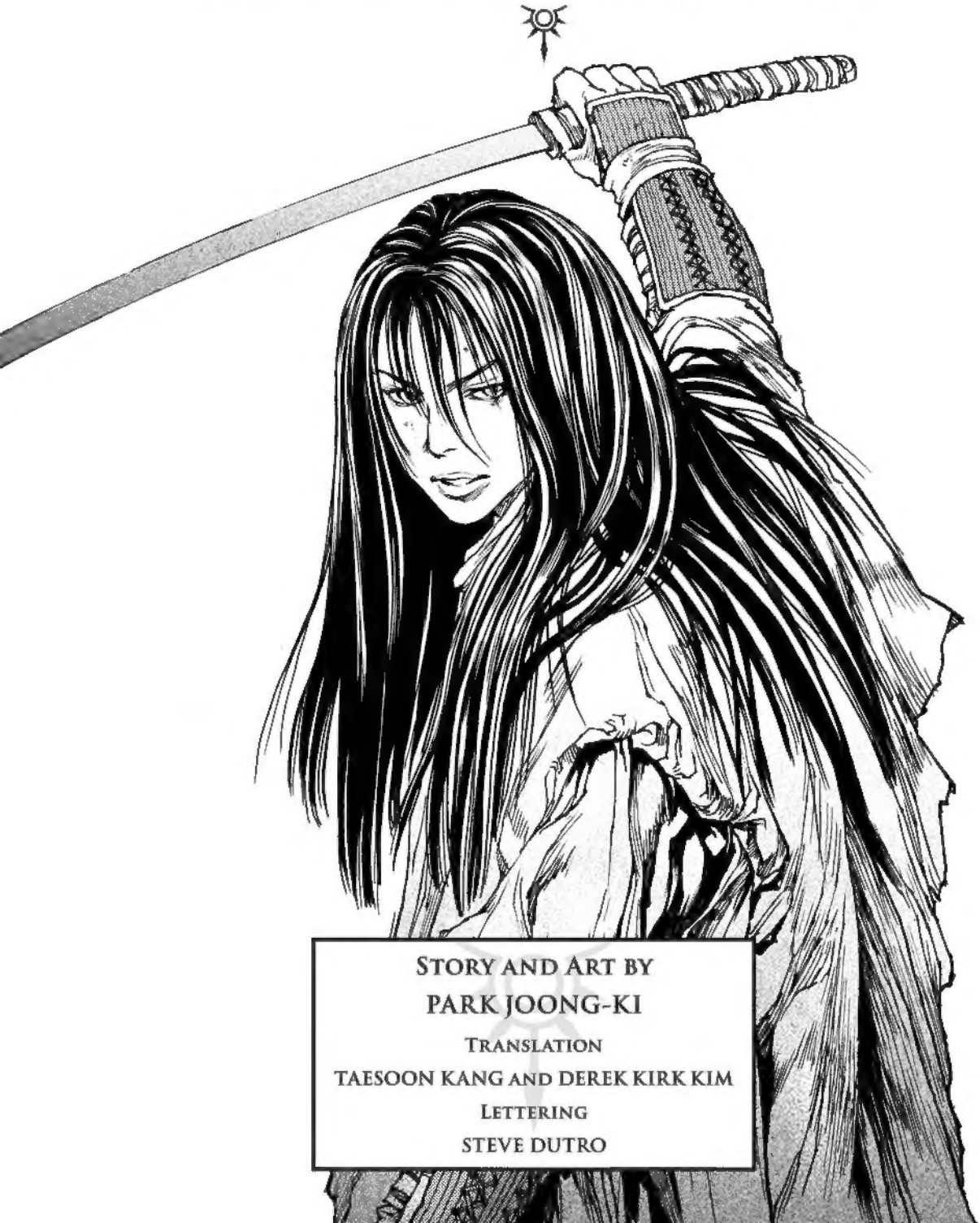
PARK JOONG-KI

斷口

S·H·A·M·A·N WARRIOR

Volume Four

Part 3 / The Butcher Camps, Chapter 1



Story and Art by
PARK JOONG-KI

Translation
TAESOON KANG AND DEREK KIRK KIM

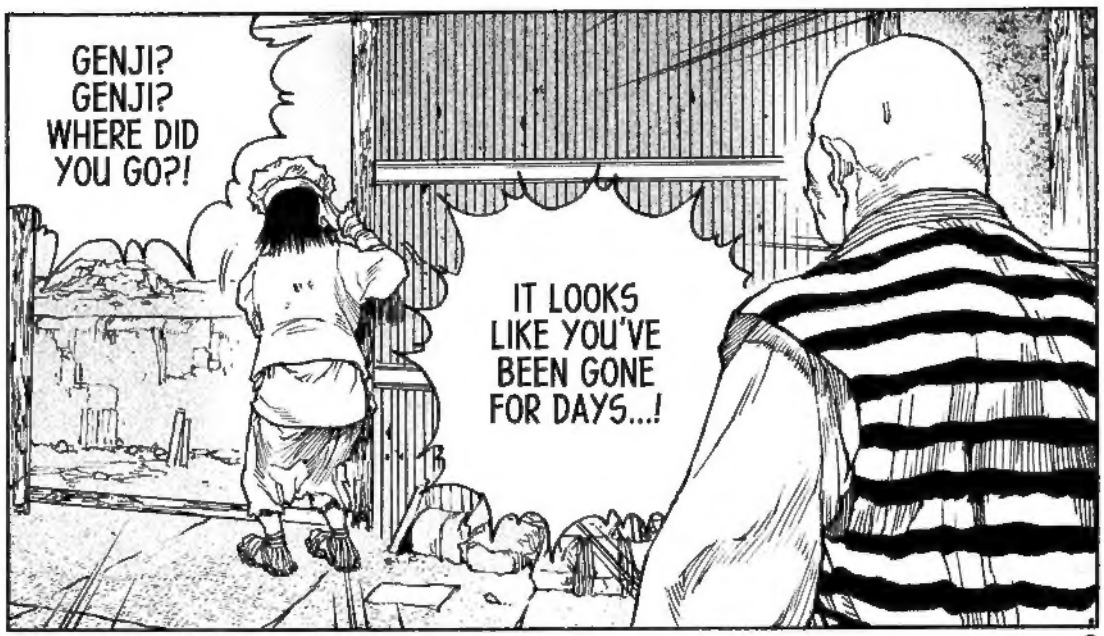
Lettering
STEVE DUTRO

DO YOU THINK HE'LL BE HAPPY TO SEE US?
WE LITERALLY SAVED HIS LIFE.
OF COURSE. WE'RE THE ONES WHO BROUGHT HIM HERE WHEN HE WAS NEARLY DEAD.
6
STILL... ARE YOU SURE THIS IS OKAY? HE'S THE WORST "BUTCHER" OF THEM ALL.
WHAT IF HE ACCIDENTALLY TAKES HIS ANGER OUT ON US?

COME ON! HE MAY HAVE BEEN THE HEAD HONCHO BACK IN THE DAY, BUT NOT ANYMORE.
SHOULD WE GIVE HIM SOME PAYBACK WHILE HE'S DOWN, THEN?
HEY, HEY! IF GENJI CAUGHT US DOING THAT, IT'D BE OUR NECKS.
YEAH... TRUE...
THAT BASTARD...
...
WE SHOULD KILL HIM...
...
...
ANYWAY, LET'S GO!
TP 탁 TP 탁 TP 탁

BATU, ARE YOU OKAY...?
FWISH
GENJI? WE'RE HEEERE...
HUH? NO ONE'S HERE.
GENJI?
HELLO?
WHERE'D THEY GO? HE CAN'T POSSIBLY BE MOVING AROUND YET...
SKRTCH SKRTCH

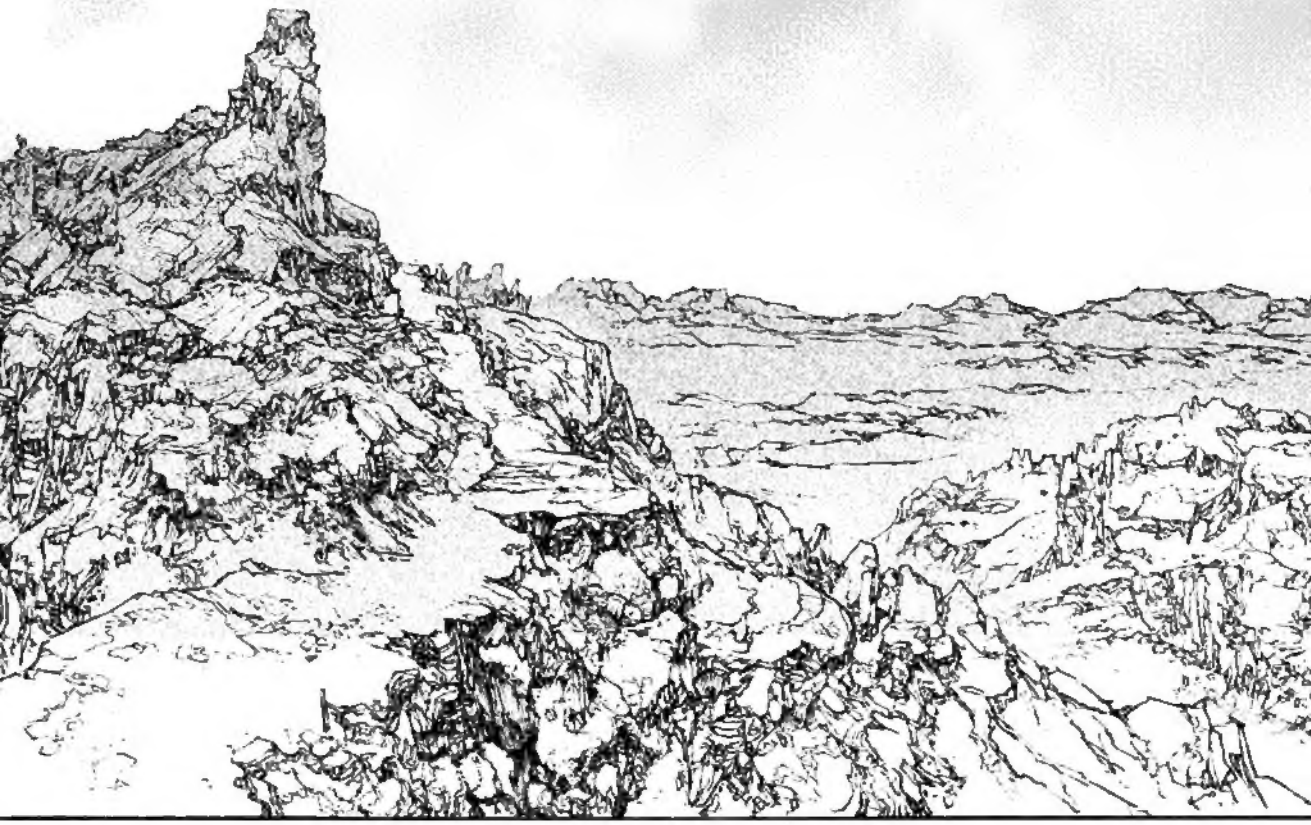
IDIOTS...! WHY WOULD THEY LEAVE SUCH A COMFY LITTLE RESTING HOLE? THEY'RE GOING TO KILL THEMSELVES IN THE DESERT...
TALK ABOUT STUPID! KHEH HEH HEH!
LOOK WHO'S TALKING ...
...

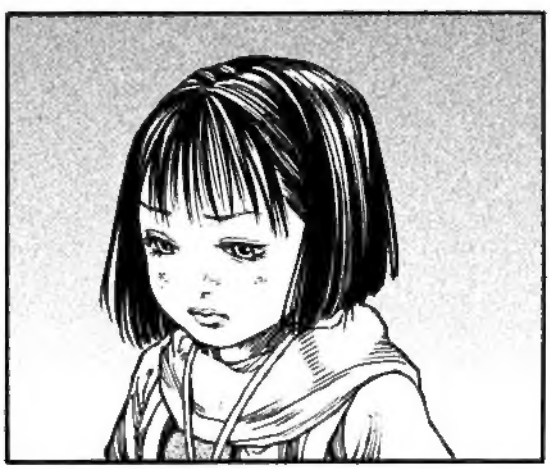

GENJI? GENJI? WHERE DID YOU GO?!
IT LOOKS LIKE YOU'VE BEEN GONE FOR DAYS...!

HEY...REMEMBER THAT LITTLE GIRL GENJI BROUGHT HERE?

YEAH...I WONDER WHO SHE WAS...? NICE KID...
FAP ET
HEH HEH HEH! GENJI PROBABLY JUST PICKED HER UP SOMEWHERE. YOU KNOW GENJI...
YEAH, SHE PRETENDS TO BE ALL MOTHERLY AT FIRST...
...THEN SHE SELLS THE KID!
KHEH HEH HEH! SHE'S PROBABLY HALFWAY THERE BY NOW.
YEAH...

...SHE'S GONE TO THE BUTCHER CAMPS.

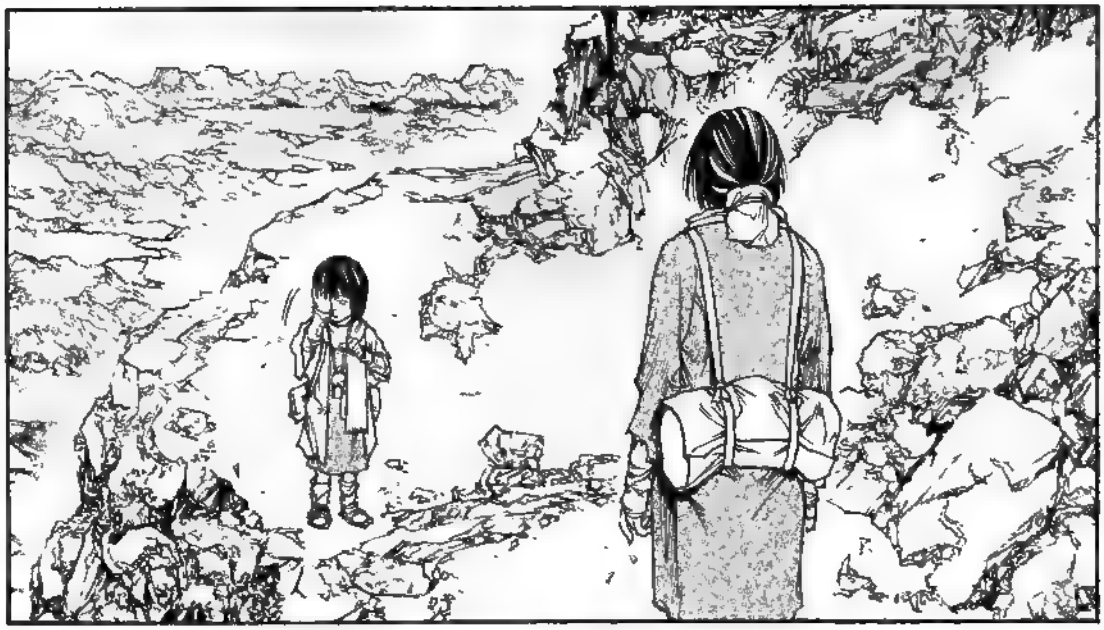




STOP
YAKI! I TOLD YOU TO STAY CLOSE TO ME!

DO WE HAVE TO GO?
WHAT?
CAN'T WE WAIT BACK AT HOME FOR BATU?

WE DIDN'T EVEN TELL HIM WE WERE LEAVING. HOW CAN HE FIND US THIS FAR AWAY...?



YAKI... I...

TPET ETP

YAKI!!
16
SHOOO

CHANNG
17
THWK

YA...
YARONG...?
MOVE!
RMMB
RMMB
RMMB
RMMB
AGH!
DIE, YOU BASTARD!
OUTTA THE WAY!

!

HURRY!

THMP

THMP

THMP

RAAAGH!

20

21

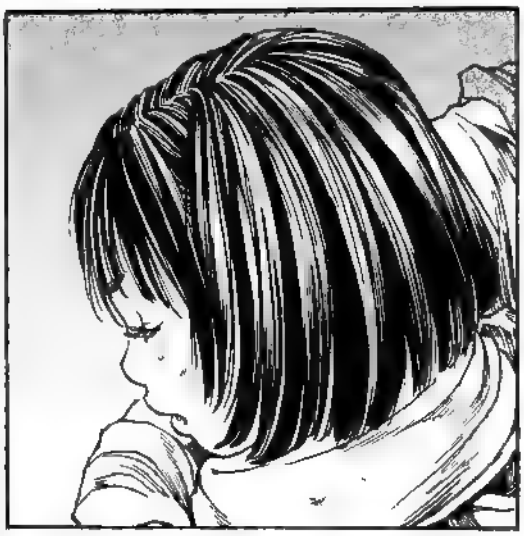
HWOOSH

HWOOSH

YAAAH!

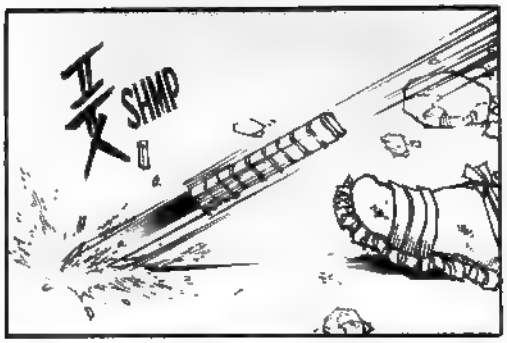
HNGH!

TMP
TMP
TMP
TMP
TMP
TMP

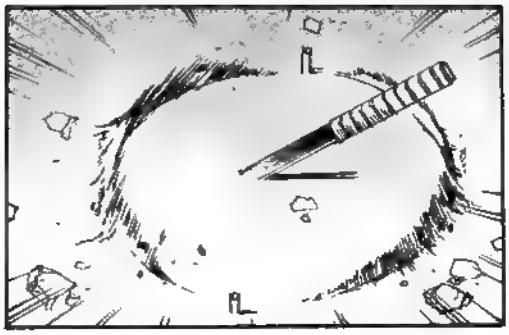


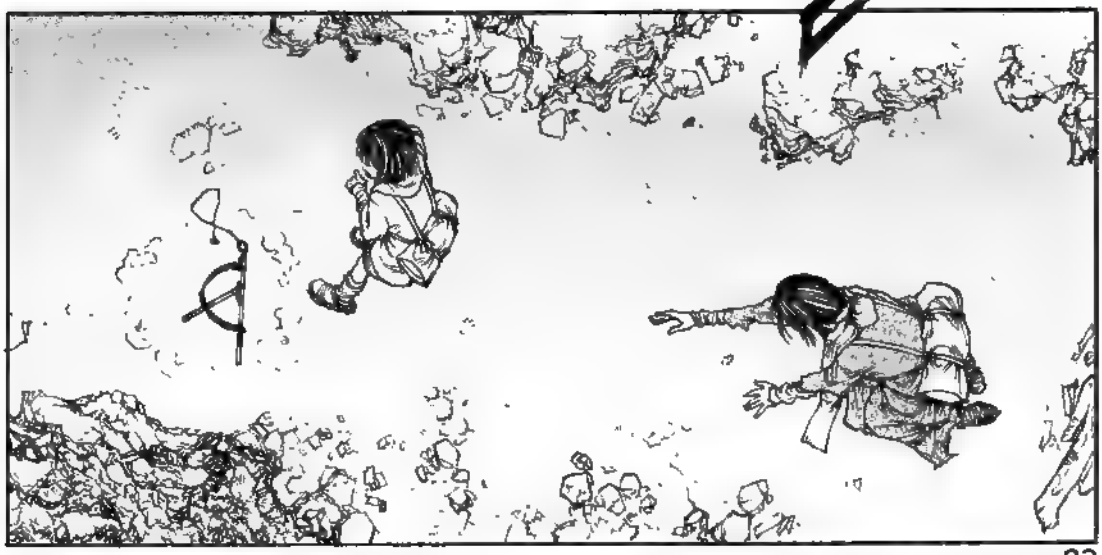
LET GO!
I'M GOING
HOME!

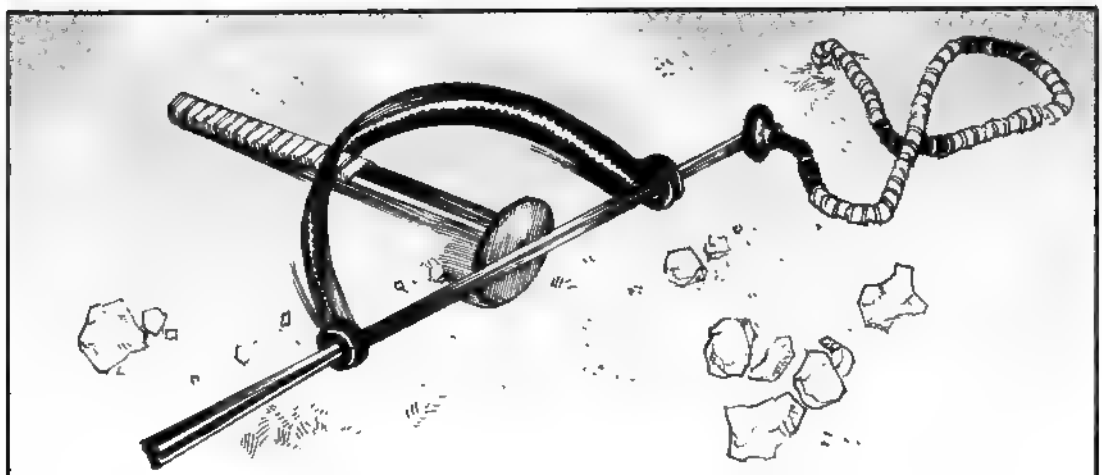
YAKI,
GET
BACK
HERE!
TP TP TP
타 타 타


SHMP

YEEK!
CHA
KRAKK





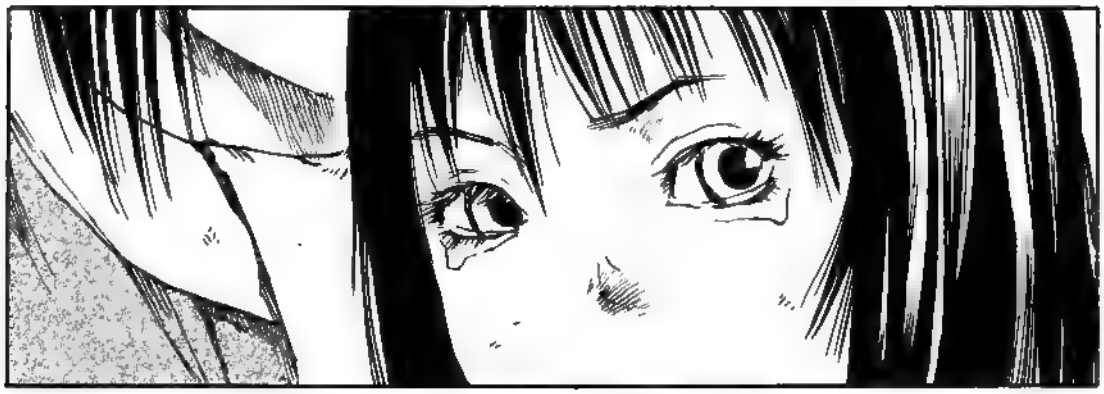


IT...IT'S SCARY HERE...
ARE YOU OKAY?!
...

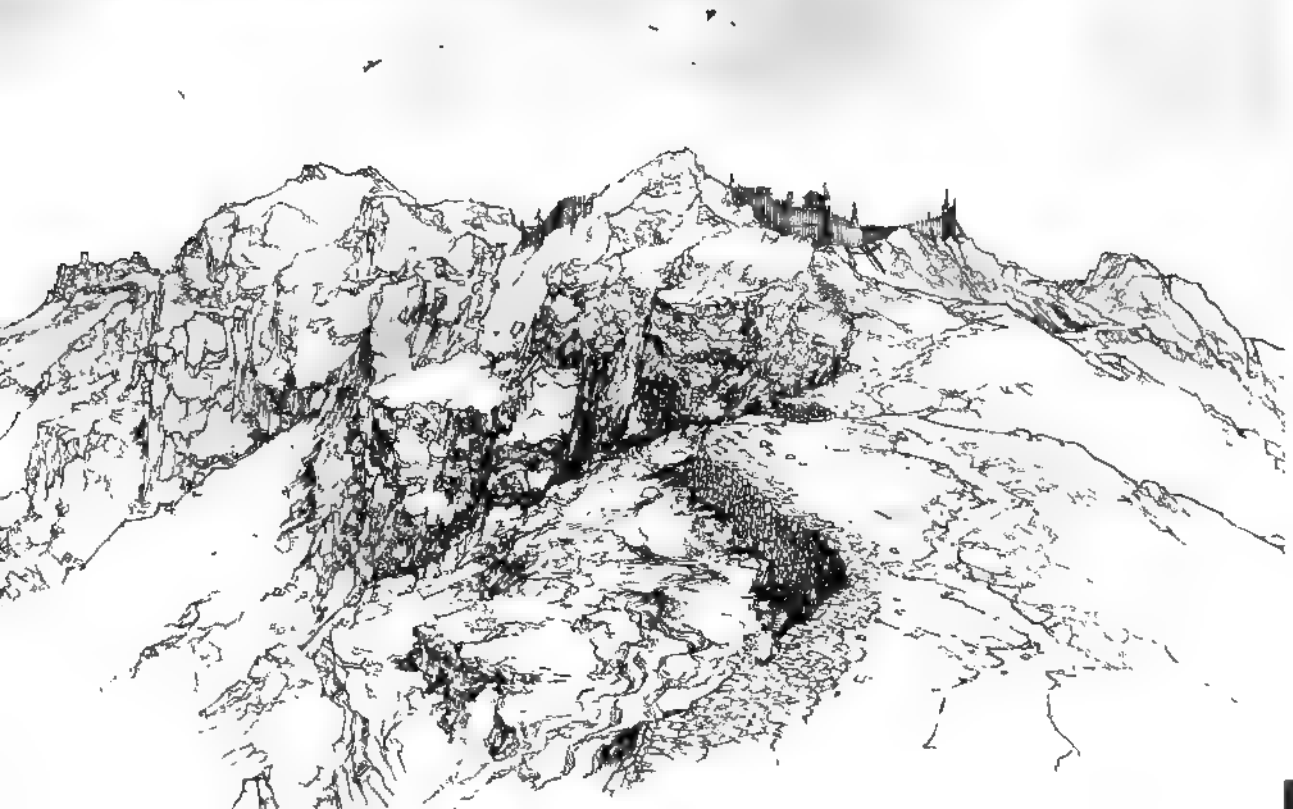
BATU WOULDN'T MAKE ME WAIT IN A PLACE LIKE THIS...
YAKI...THIS IS WHERE BATU AND I GREW UP.

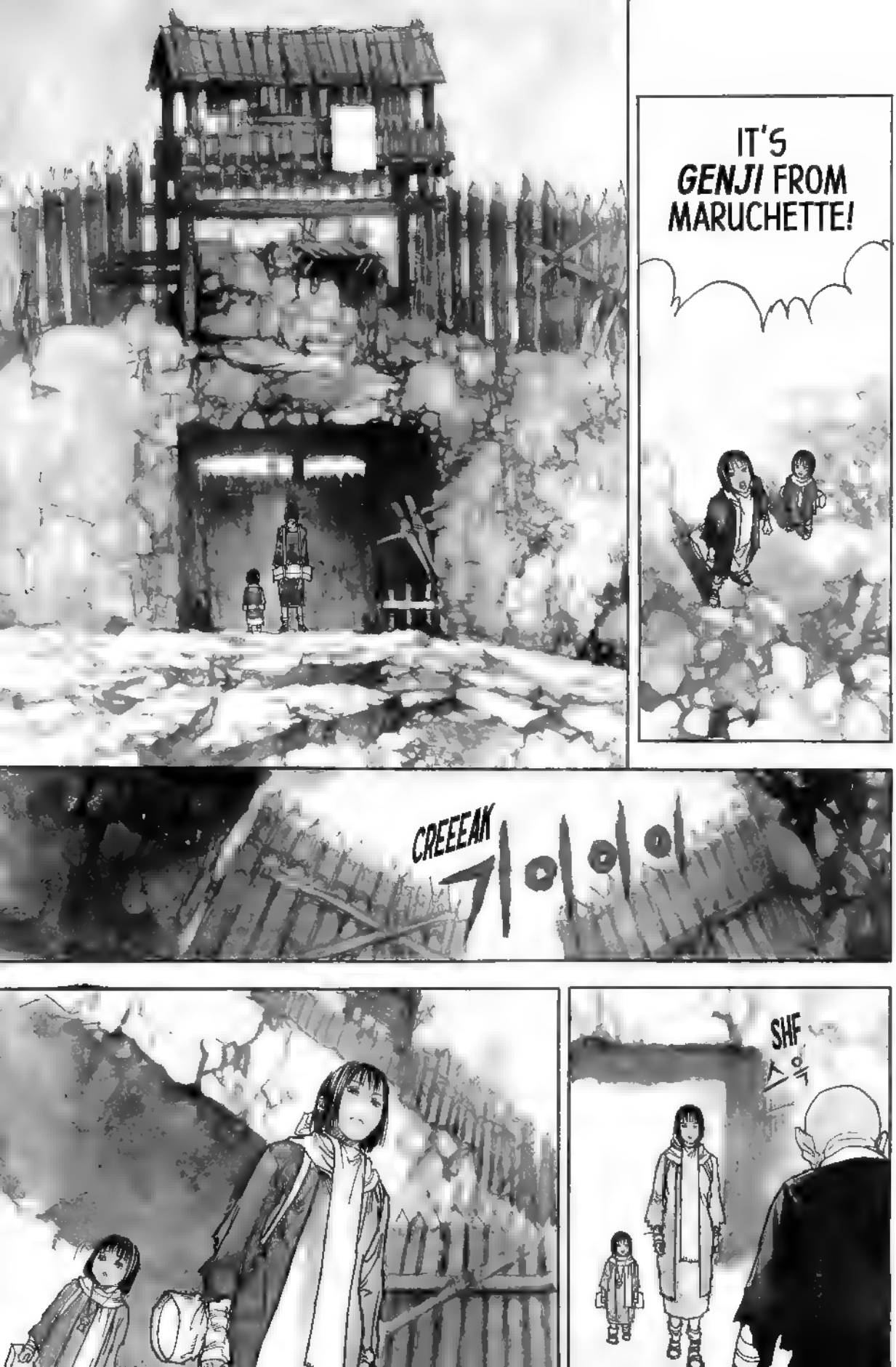
THAT'S WHY HE CHOSE THIS PLACE FOR YOU TO WAIT.
BATU THINKS YOU'LL GROW UP STRONG HERE. WHEN THE TIME COMES, HE'LL COME BACK FOR YOU. THAT'S A PROMISE.
SQUEEZE
꽈악
...
SO...THINK HOW BATU WILL FEEL IF YOU'RE NOT HERE WHEN HE COMES BACK...
스윽
SHFF

WHEN BATU RETURNS...DON'T CRY LIKE THIS. GREET HIM WITH A SMILE...

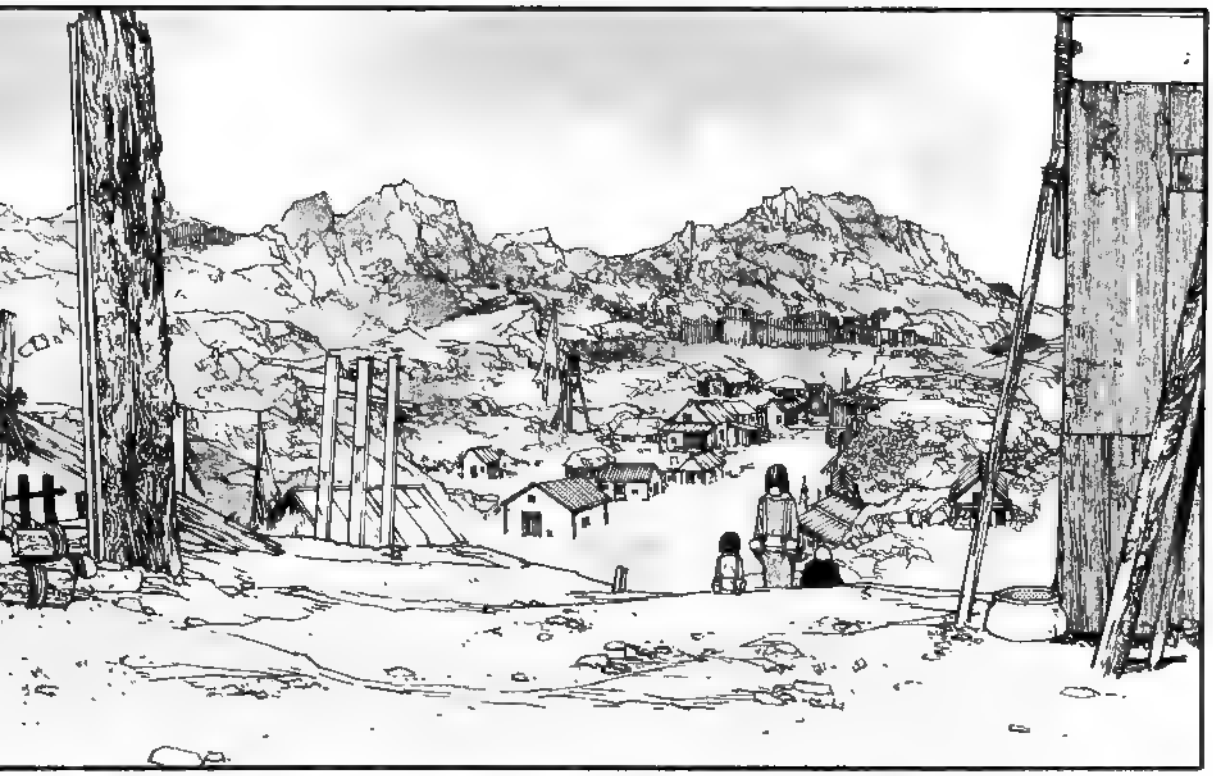


HE...HE'S REALLY COMING BACK, RIGHT...?

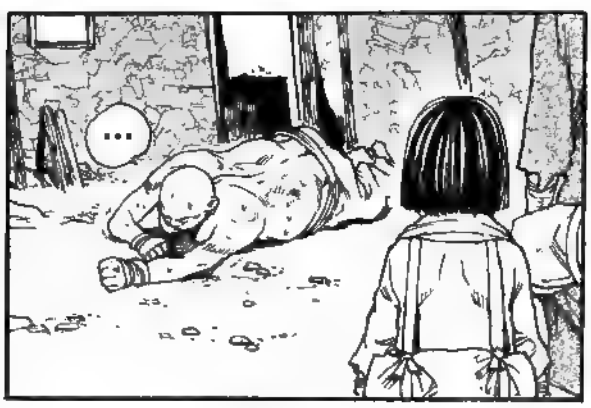



IT'S *GENJI* FROM MARUCHETTE!
CREEEAK
끼이이이
SHF
스윽

IT'S BEEN SO LONG, I THOUGHT YOU'D FORGOTTEN US.
WHAT DO YOU WANT, GENJI?
I HAVE BUSINESS WITH *KIMARU*. TAKE ME TO HIM.
HNN... I SEE. FOLLOW ME.

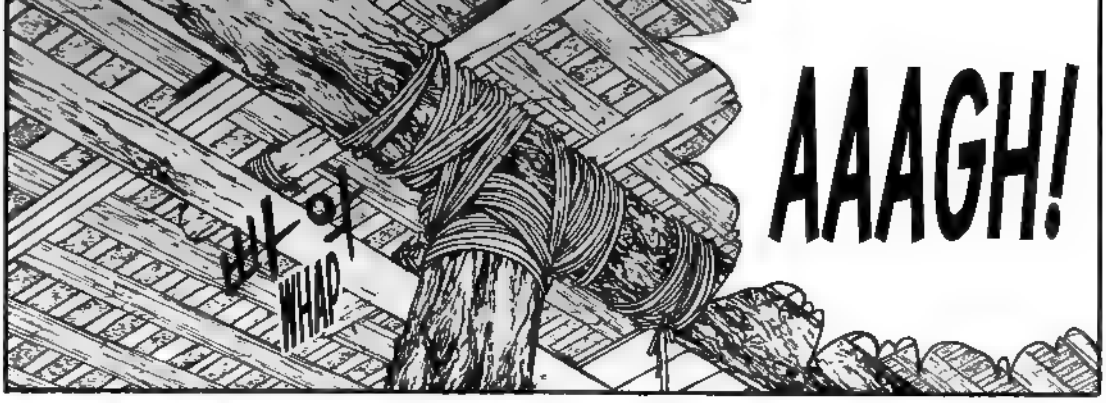


AGAIN? THESE CHEAP BASTARDS CAN'T EVEN STAND FOR HALF A DAY... DAMN IT!


...

GET UP!!
SNAP
SNAP
SNAP
AHGK!
HKK--
PTOO!
AT LEAST LET ME GET MY MONEY'S WORTH!

PIECE OF GARBAGE! DIE SO I WON'T WASTE ANY MORE MONEY ON YOU!
FWUMP


AAAGH!
WHAP

FMP

AGH!
!
RAGH!
PAPP
HGK!

THUP

THWAP

KANG!
HUH?
FWUMP
스르륵
KHHK...
UH...

GUH... GIRL...

IT'S A GIRL.

AAHH!

YEEK!

SHUKK 콱

FAPP 피

RAAGH!

철컥 RATTLE

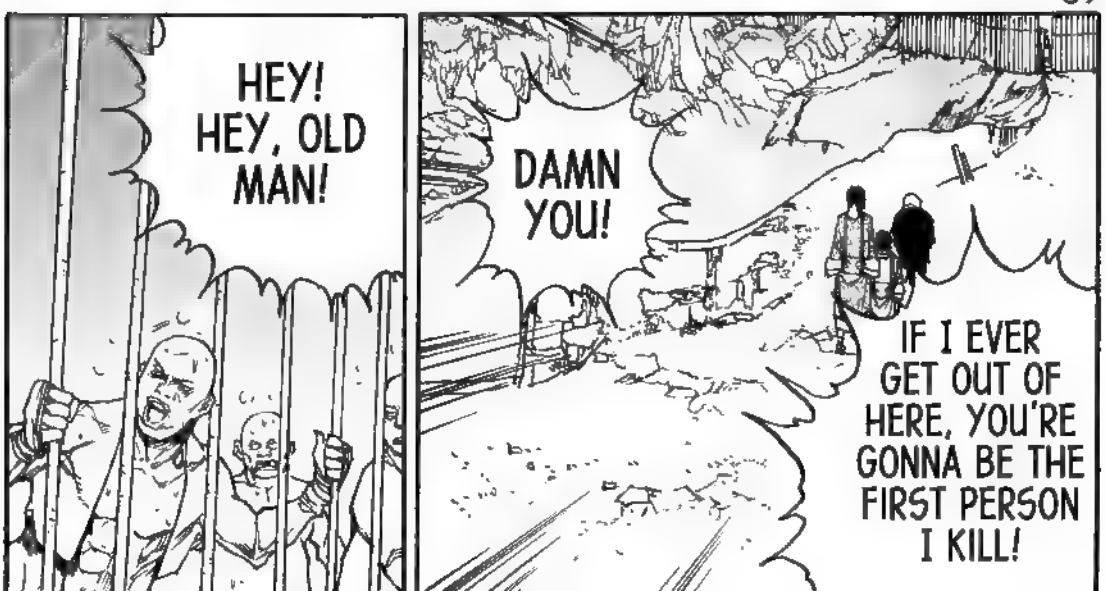
철컥 RATTLE

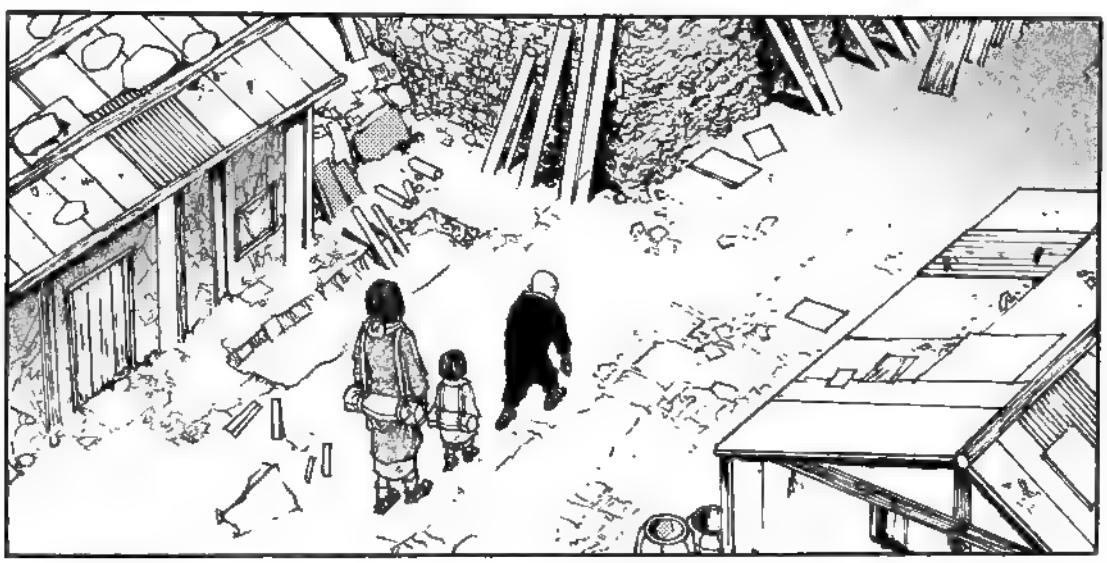
OPEN THE DOOR!

MOVE!
BAP
OUTTA THE WAY!
HEY, OLD MAN!
I'M LOSING MY PATIENCE!
I TOLD YOU TO SEND THE NEXT GIRL THAT ARRIVES OVER TO US!
YOU IDIOT! YOU THINK A LITTLE GIRL LIKE THIS CAN MAKE ANY MONEY AS A WRESTLER?!

HMPH!
WHO'S TALKING ABOUT WRESTLING?! STUPID OLD FART!
QUIET! YOU KNOW HOW MUCH MONEY I SPEND ON YOU FOOLS?! SHUT YOUR HOLE AND KEEP TRAINING!

HOW DO YOU EXPECT US TO FOCUS... LOCKED UP IN HERE LIKE STINKING PIGS?!

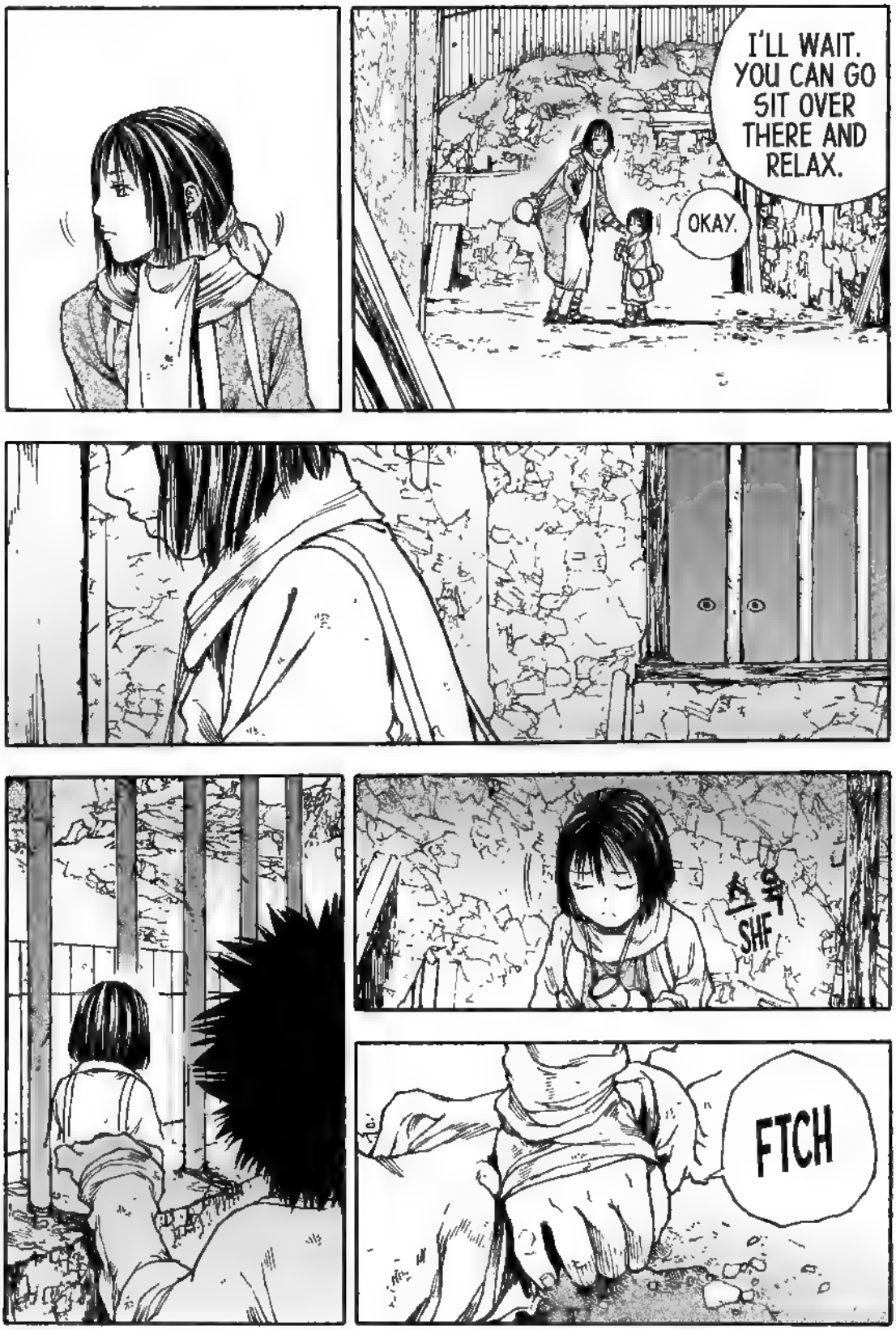

HEY! HEY, OLD MAN!
DAMN YOU!
IF I EVER GET OUT OF HERE, YOU'RE GONNA BE THE FIRST PERSON I KILL!



I WILL INFORM KIMARU. WAIT HERE.
SHUT

YAKI!

WANT SOME WATER?


I'LL WAIT. YOU CAN GO SIT OVER THERE AND RELAX.
OKAY.
슥
SHF
FTCH

!

WA...
...
WA... WATER...
OH... OKAY.
POP
SPSHHH
꼬르르르르

YAK!!

WHAT ARE YOU DOING, GIVING YOUR WATER TO A STRANGER?!

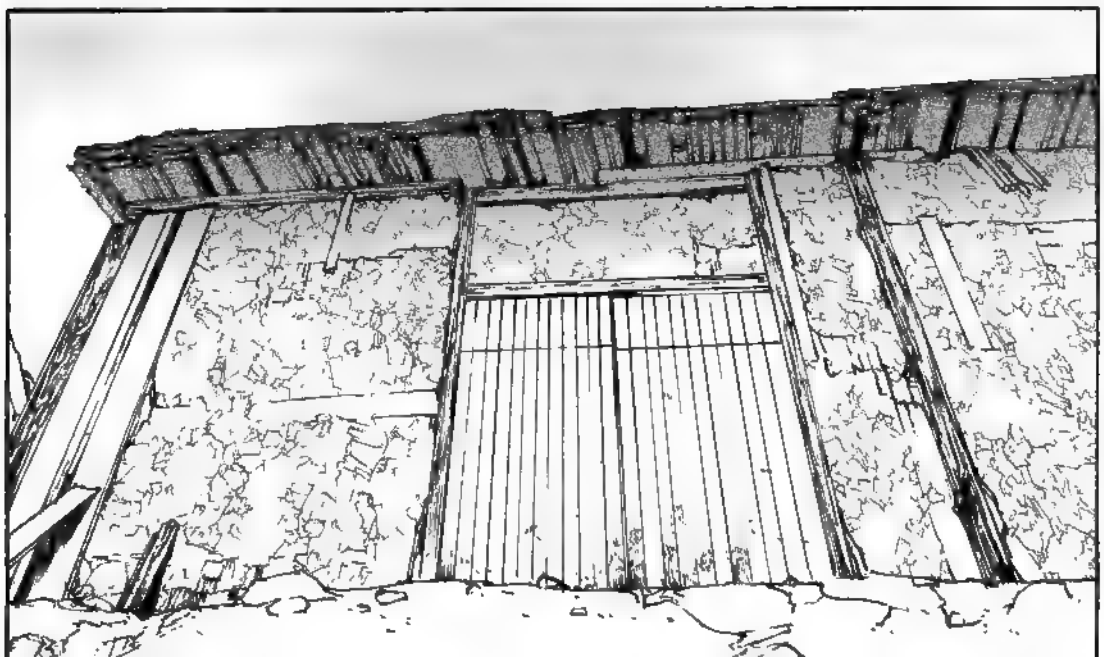
UH...

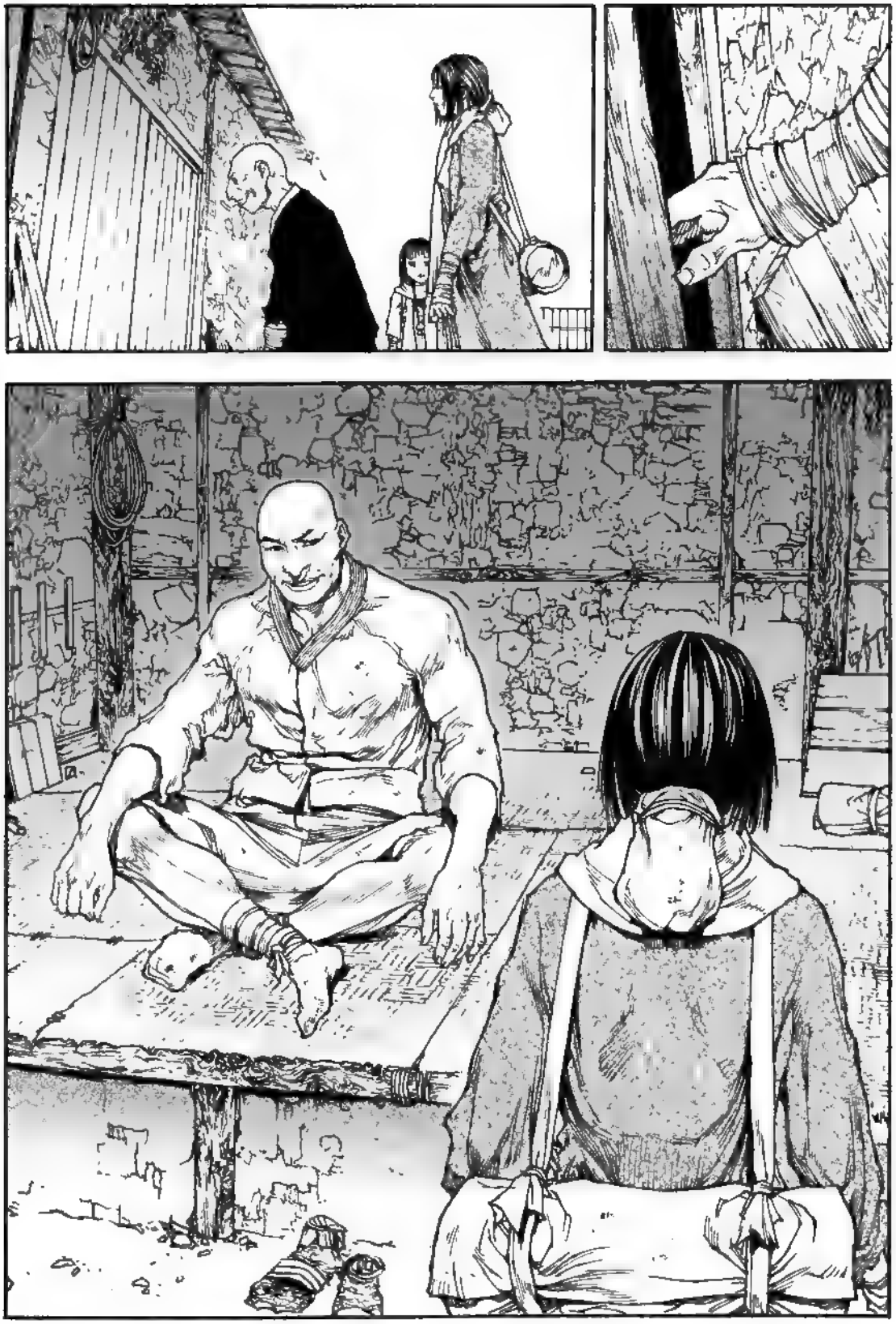
OUT HERE, WATER'S AS IMPORTANT AS YOUR LIFE!
A SIP OF WATER SOMEONE ELSE TAKES IS A SIP OF WATER TAKEN RIGHT OUT OF YOUR OWN MOUTH!
COME ON, LET'S MOVE OVER THERE!

O-OKAY!

TH...THANK YOU...

YAKI, NOBODY WILL PROTECT YOU HERE. YOU HAVE TO LOOK OUT FOR YOURSELF.
GENJI, KIMARU WILL SEE YOU NOW!
DON'T *EVER* FORGET THAT.
SQUEEZE 꽈악





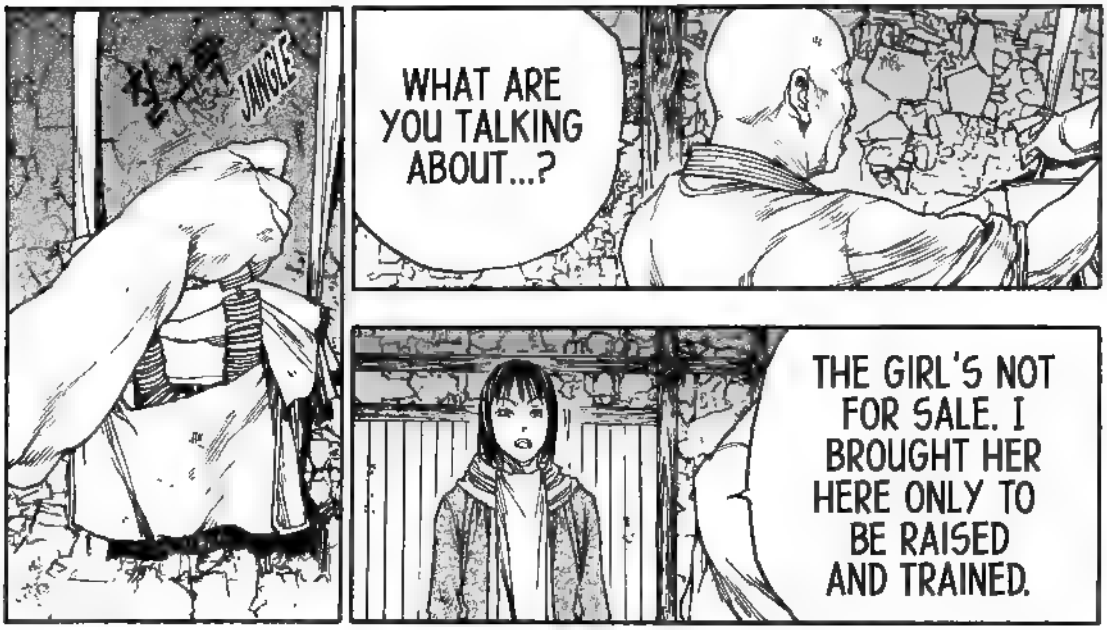
HEY. IT'S BEEN A LONG TIME, GENJI.
KIMARU...
I KNEW YOU'D COME BACK SOONER OR LATER.
WHAT'D I TELL YOU? ONCE A BUTCHER... ALWAYS A BUTCHER.

FWSH

SO...IS THIS WHAT YOU GOT FOR ME THIS TIME?

꼴깍
GULP

HEH HEH HEH...I'M SURPRISED.
JUST DRAGGING KIDS OFF THE STREETS NOW, ARE WE? YOU MUST NEED MONEY IN A HURRY.
HEH...I'M GETTING FLASHBACKS OF THE GOOD OL' DAYS...
SHUFF
SHUFF
I DON'T WANT YOUR MONEY.


JANGLE
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?
THE GIRL'S NOT FOR SALE. I BROUGHT HER HERE ONLY TO BE RAISED AND TRAINED.

FINISH
SAY WHAT? WHERE THE HELL DO YOU THINK YOU ARE?
LET ME FINISH.

...

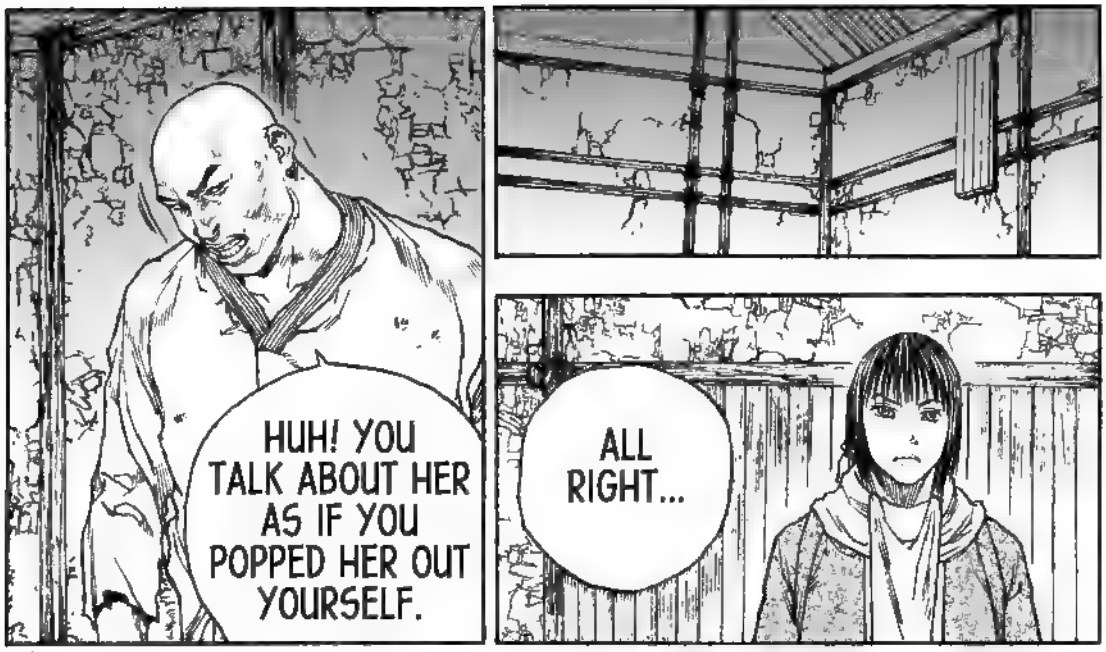
I'LL PAY FOR ALL THE EXPENSES YOU NEED TO RAISE HER.
FWAP
AND I'LL PAY YOU *FIVE TIMES* THAT AMOUNT WHEN I TAKE HER BACK.

WHERE'RE YOU GONNA SCRAPE UP THAT KINDA DOUGH?

I'LL JUST RETURN TO MY OLD WAYS.

EVERYTHING'S DIFFERENT NOW. I'LL DO ANYTHING FOR THE GIRL.

DON'T MAKE ME LAUGH. DIDN'T YOU CHANGE BECAUSE YOU DIDN'T HAVE THE STOMACH FOR IT?
CRACK
뚜둑


HUH! YOU TALK ABOUT HER AS IF YOU POPPED HER OUT YOURSELF.
ALL RIGHT...

...IT'S A DEAL. BUT IF YOU GO BACK ON YOUR WORD, I'LL MAKE SURE SHE TURNS OUT JUST LIKE YOU. GOT IT?

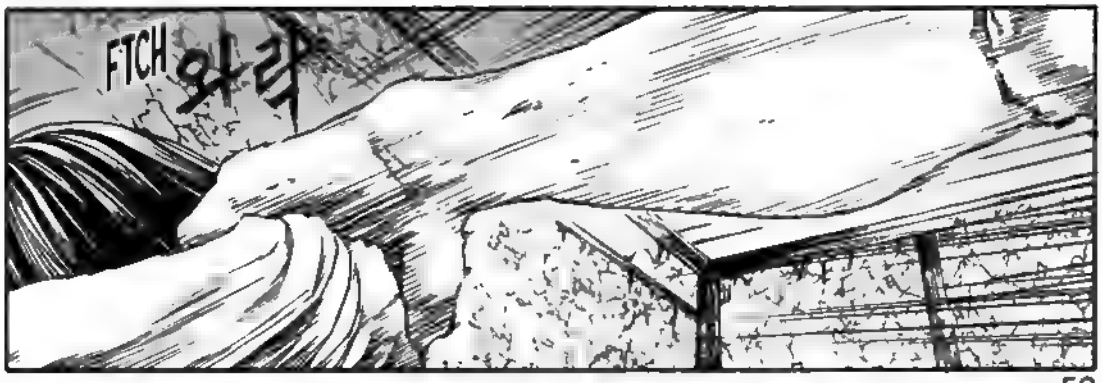
DO THAT AND I'LL KILL YOU, KIMARU!

씨익
HRRR

IF WE'RE DONE, IT'S TIME FOR YOU TO LEAVE, GENJI.

AH...!
SHHK
GENJI!
SLAM!

GENJI!!
꽈악
SQUEEZE
BAM!
BAM!
GENJI!
GENJI!
타! BAM
BAM 타!
DON'T
GO!!

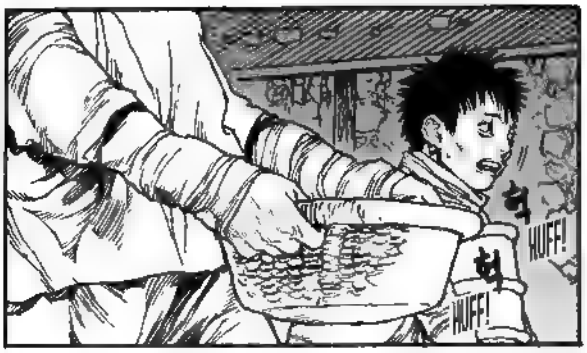

FTCH
와락

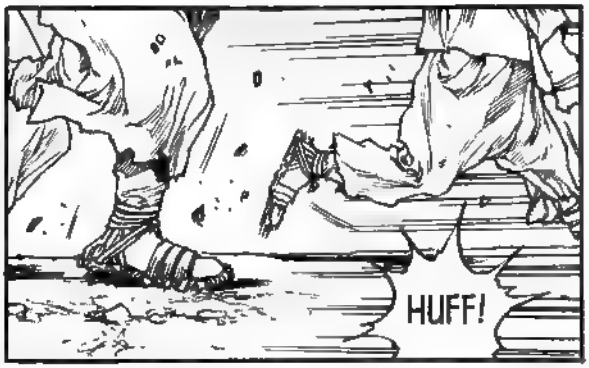
THWAM
촤악

OHH!

LISTEN GOOD. IF YOU WANT TO LIVE, FORGET EVERY-THING ABOUT YOUR PREVIOUS LIFE...

HURRY UP!
WAIT!

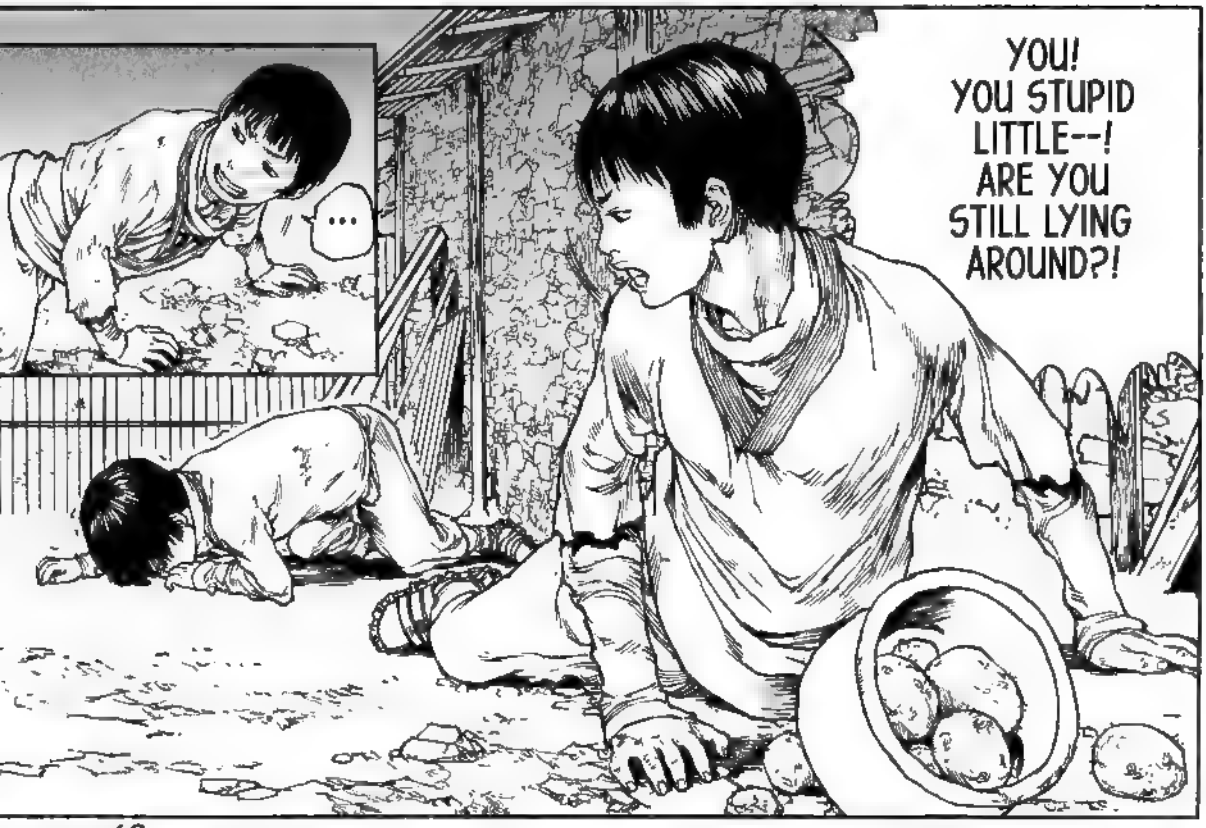

헉
HUFF!
헉
HUFF!


HUFF!

HUFF!
HUFF!
TP
TP
TP
TP
TP
타
타
타
타
타

WE DON'T HAVE MUCH TIME!
HURRY!

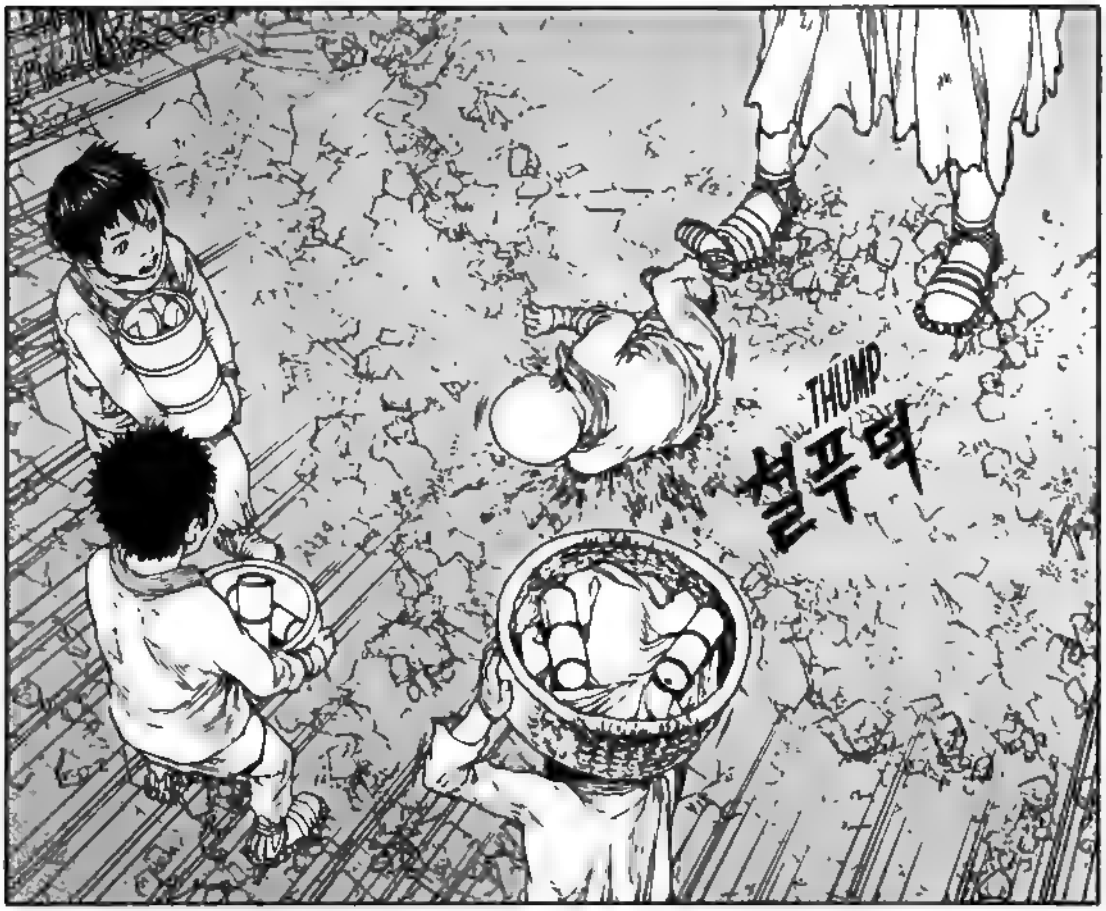
TMP
THUMP 철푸덕
AAHGK!


...
YOU! YOU STUPID LITTLE--! ARE YOU STILL LYING AROUND?!

STOP PRETENDING! IT'S BECAUSE OF YOU WE'RE BEING PUNISHED!
WHAP
퍽

퍽 THAP
퍽 THAP
GET UP RIGHT NOW!

HEY! WE DON'T HAVE TIME! JUST LEAVE HIM, AND LET'S GO!
SHI--
?
HK...

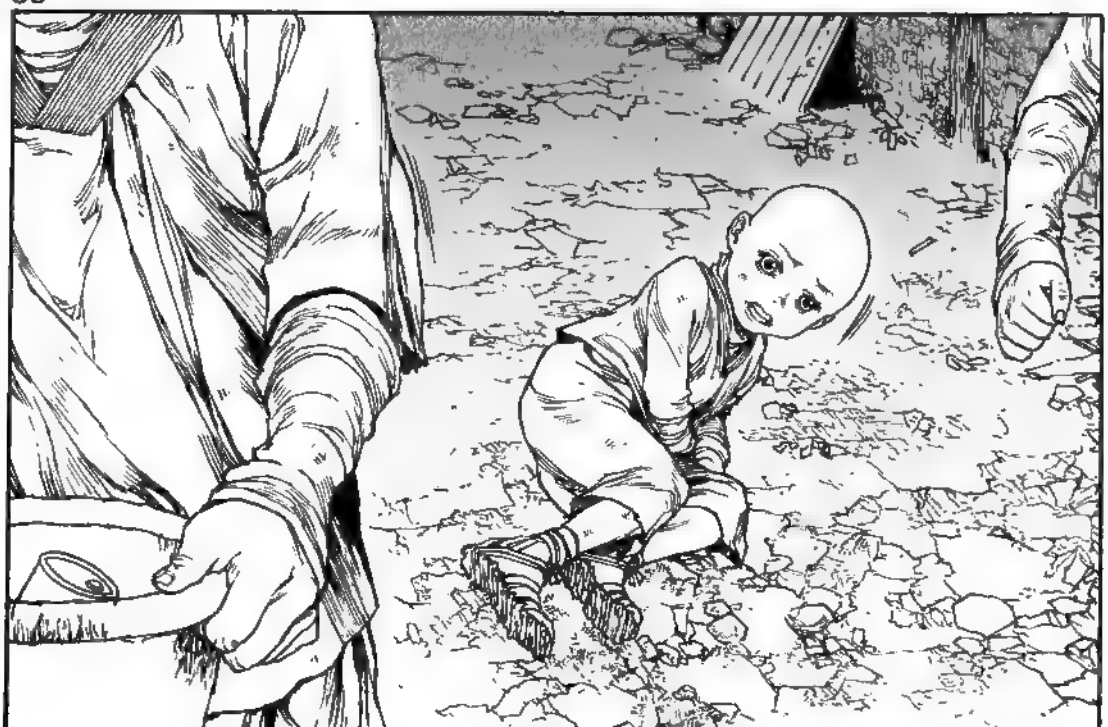


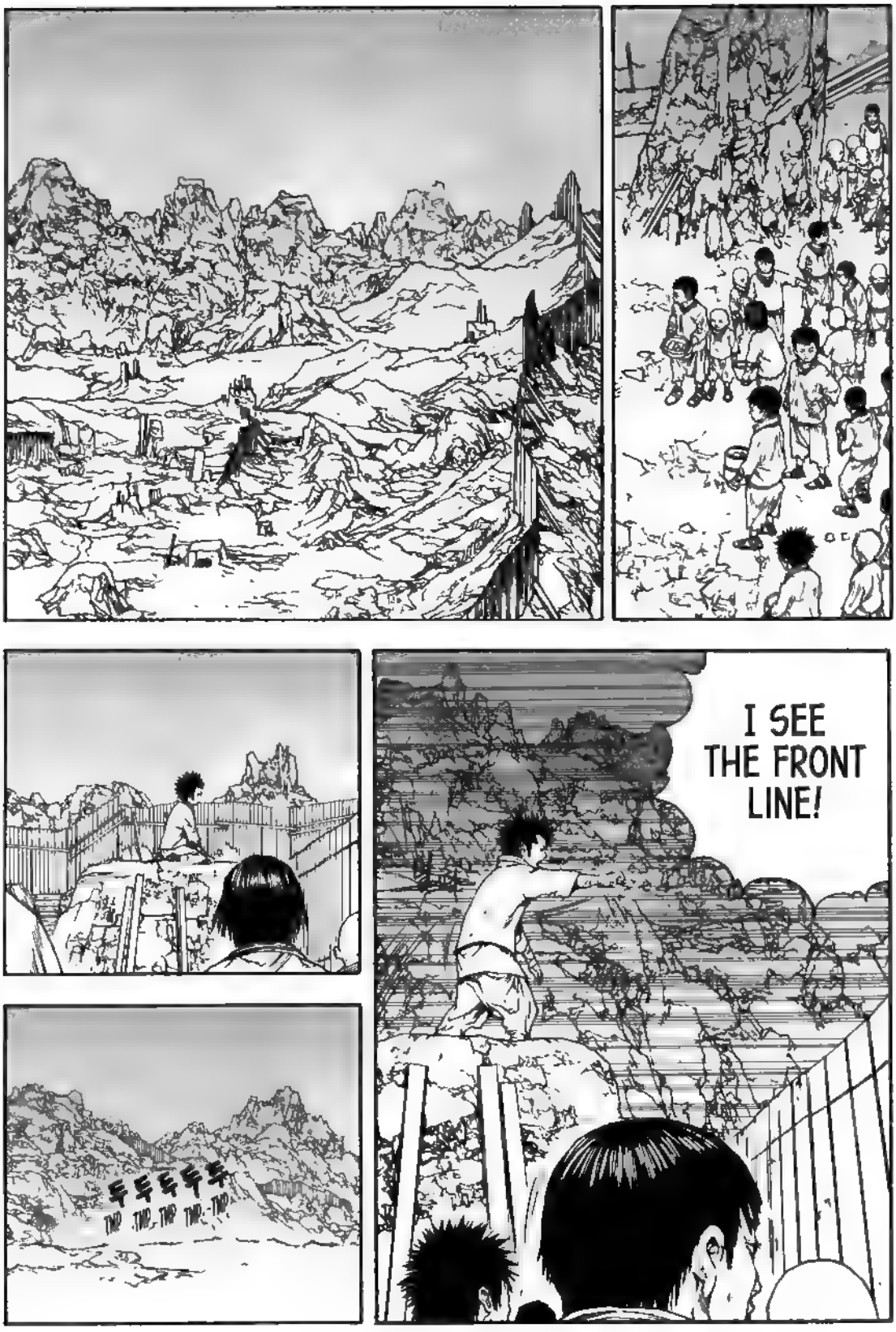
64

TRAIN HER. YOU HAVE TWO DAYS.
FAIL ME, AND YOUR WHOLE GROUP WILL BE PUNISHED.

YES, SIR!

BUWAAAA
TH-
THEY'RE
HERE!
HURRY!
HEY,
NEWBIE!
FOLLOW
US!
QUICK!




I SEE THE FRONT LINE!
두두두두두
TWO..TWO..TWO..TWO..

TMP
TMP
TMP
TMP
TMP
TMP
HRRG!
OUTTA MY WAY!
68
HEY, DON'T PUSH!
HK!
ARGH!
HFF!
HFF!
THEY'RE IN!
MOVE! QUICKLY!
HURRY UP!
69

MOVE IT, YOU LITTLE BASTARDS!
OVER HERE!
하악 하악
HUFF! HUFF!
OVER HERE! WATER ...
HURRY UP!
DON'T JUST STAND AROUND! MASSAGE THEIR LEGS!
크악 AAGH!

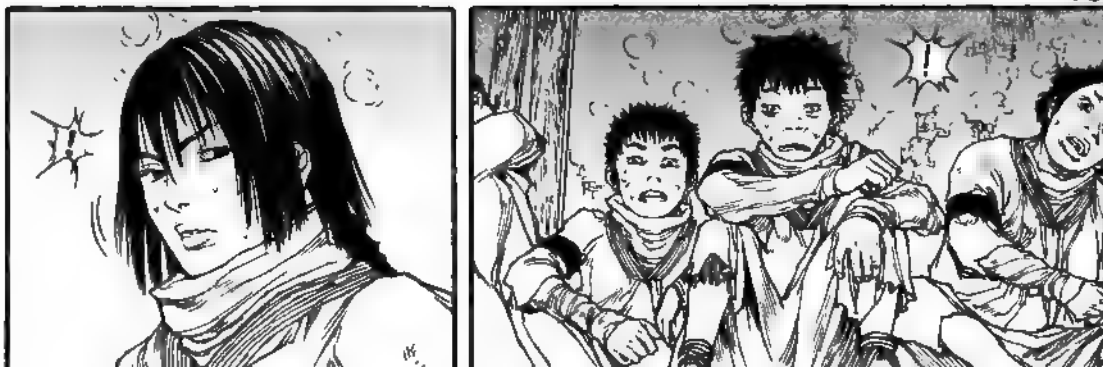
HUFF!
하아
HUFF!
하아
HERE, SIR...
I BROUGHT
WATER.
휙 F-WISH

WHAP
TAKE IT AWAY!

DAMMIT!

HFF!
휴

HN!
GULP
깜짝
WHADDAYA WANT, A COOKIE?! GET OUTTA MY WAY!
AAAH!
BAP

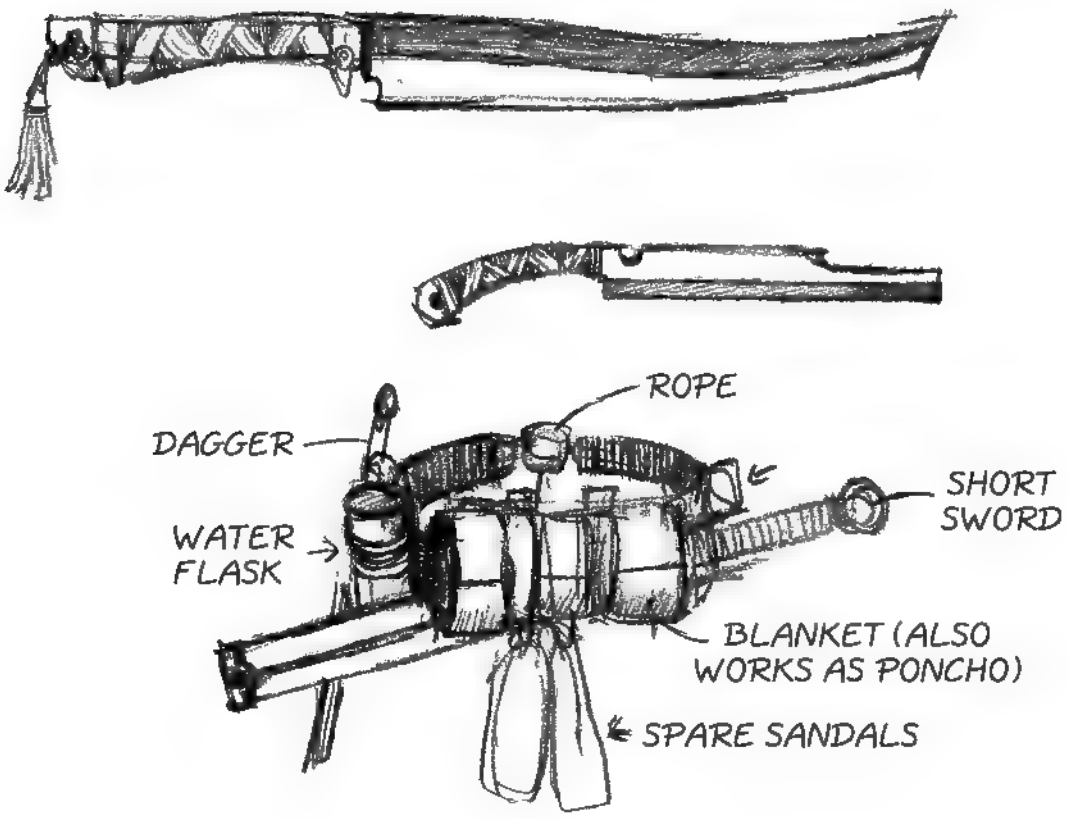

!?
!

WHO'S THIS LITTLE ONE? A GIRL?!
CRIPES, WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO WITH THIS USELESS RUNT?
DAMMIT...!
HEY! WHO SAID YOU COULD JUST SIT AROUND?!
S-SORRY!

IF YOU DON'T MOVE IT, WE'LL ALL GET PUNISHED! TAKE THIS OVER THERE!
RUN! GO!
75
하아 HFF!
하아 HFF!

BA...BATU...

휘이이이
HWOOSHHHH

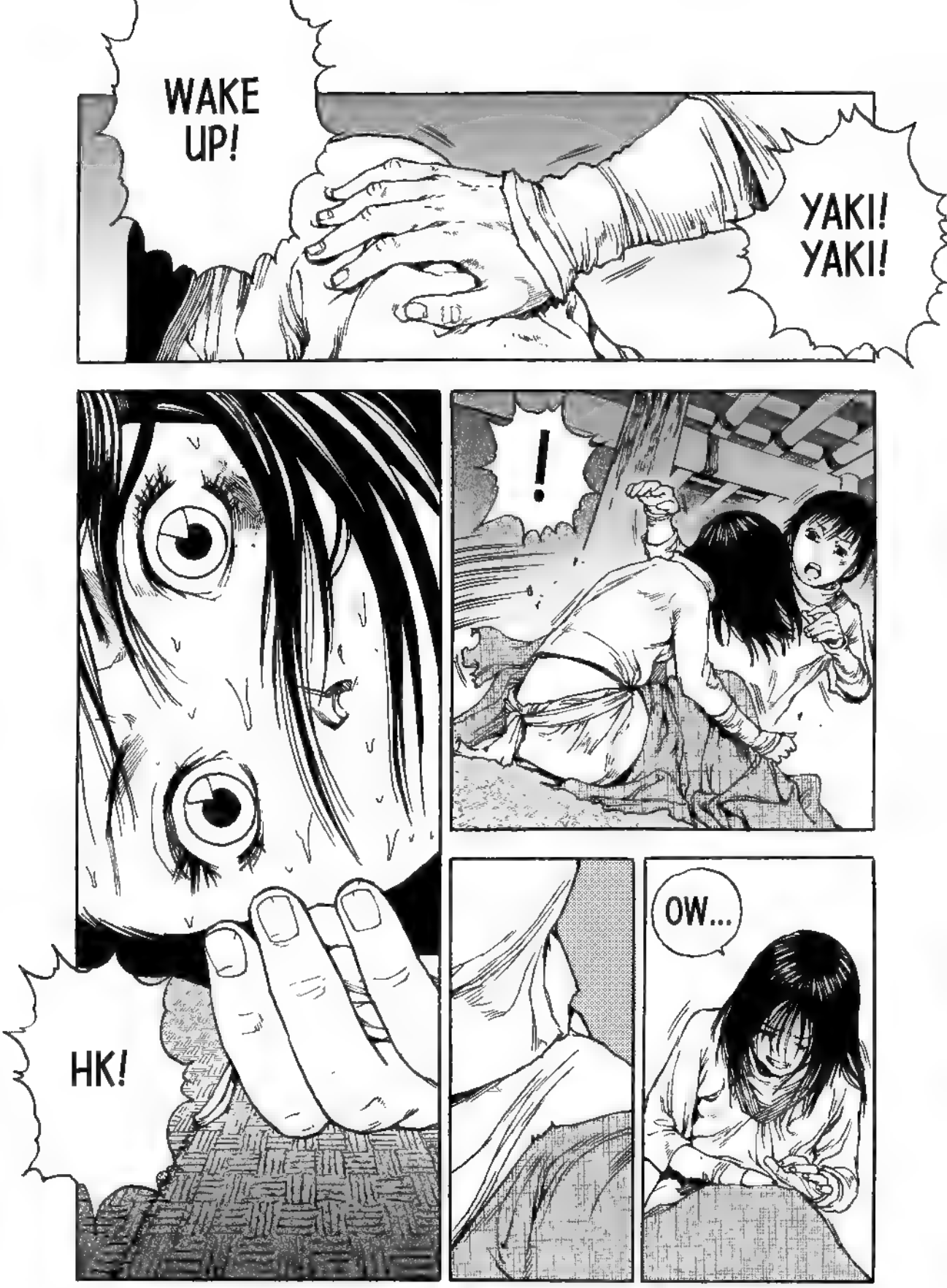

ROPE
DAGGER
SHORT SWORD
WATER FLASK
BLANKET (ALSO WORKS AS PONCHO)
SPARE SANDALS

I WAITED A DAY...

I WAITED A YEAR...

I WAITED ANOTHER YEAR...

MY PRECIOUS MEMORIES WERE REPLACED WITH PAIN AND SUFFERING AS THE YEARS PASSED BY...
...AND WHEN I OPENED MY EYES, MY NIGHTMARES CONTINUED...


WAKE UP!
YAKI! YAKI!
!
HK!
OW...

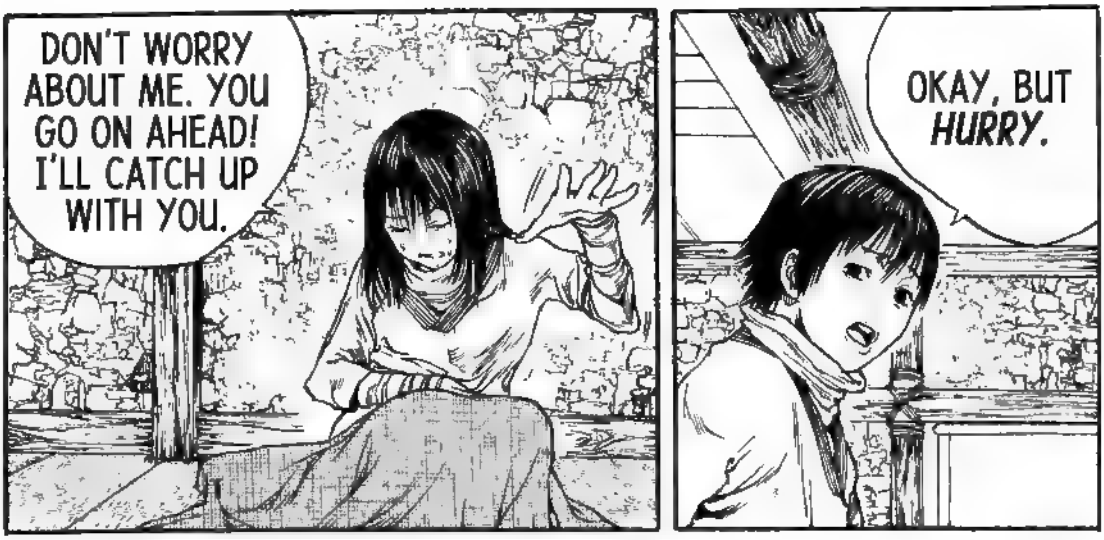
WHAT'S WRONG, YAKI?
MY...MY STOMACH HURTS...

IT'S PROBABLY BECAUSE YOU DIDN'T EAT...

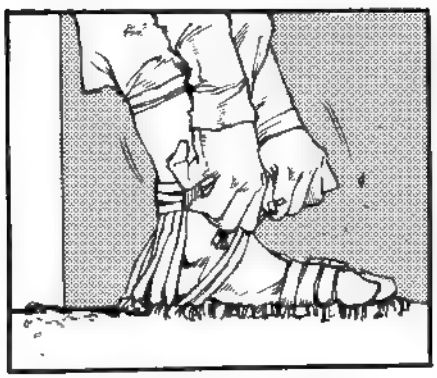
WHAT'RE YOU TWO DOING? YA WANNA BE LEFT BEHIND?!

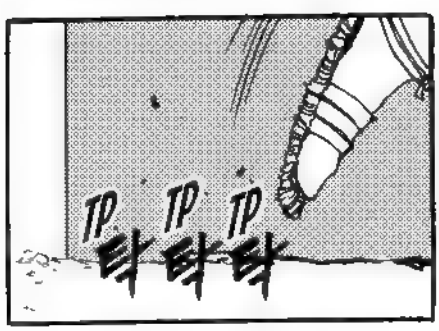
Y-YEAH.

GET UP, YAKI! HURRY!


DON'T WORRY ABOUT ME. YOU GO ON AHEAD! I'LL CATCH UP WITH YOU.
OKAY, BUT *HURRY.*

UHH...

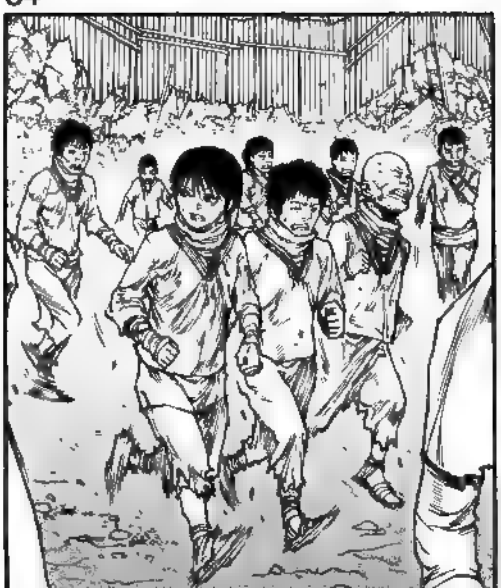


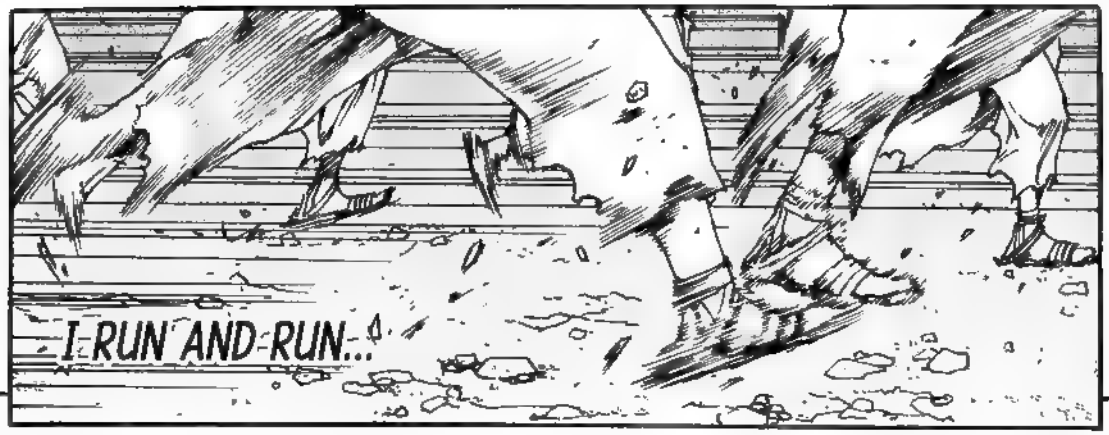

TP TP TP
타 타 타

SNNCH
질끈

RUN!
QUICKLY!

84





MY LUNGS FEEL AS IF THEY'RE ABOUT TO BURST...MY LEGS LIKE THEY'RE ABOUT TO TEAR...MY VISION'S BLURRY...

I DON'T EVEN HEAR MY OWN FOOTSTEPS.

IF I FALL, I DIE!

KKHH

FMP

!

AH...!

ONE PER PERSON!
BEING HUNGRY IS PART OF THE TRAINING!
YES, SIR!
NO FOOD FOR THOSE TOO SLOW! GOT IT?!

GULP
MNCH MNCH
CHEW CHEW
MNCH

YOU RUN WHEN YOU COME, AND YOU RUN WHEN YOU GO BACK!
RUN! NO STOPPING!
하아
HUFF!
하아
HUFF!
HUFF!
하아
HUFF!
하아
WH-WHY'RE YOU SLOWING DOWN? RUN FASTER, OR YOU'LL BE PUNISHED!
SHFF
SHFF

헉 HFF!
헉 HFF!
TP TP TP TP TP
타타타타타
MNCH 우적 MNCH 우적

KEEP YOUR DISTANCE!
KILL 'EM!
GET ANOTHER ONE!
91
THE GIRL IS ALREADY FINISHED. YOU GET HER, AND I'LL TAKE CARE OF THE OTHER TWO, GOT IT?
하아 HUFF!
하아 HUFF!
IF YOU LOSE, YOU'RE GETTIN' A BEAT-DOWN TONIGHT!
KILL 'EM!
YEAH--

하아 HUFF!
하아 HUFF!
OHH! OH, WHY TODAY? MY STOMACH IS KILLING ME!
HEY! PAY ATTENTION!
NEJO, NOW!
SHFF
O-OKAY!
WSHAA

HIYAAH!
콰아아
THMP
AAGH!
SHKK
FTCHAA
아
좌

PUNK!
WHSH
AHKK!
YEAH! I GOT TWO!
DIE!
ONE LEFT!
타닥 TAK
타닥 KTAK
NEJO! WHAT THE HELL HAVE YOU BEEN DOING ALL THIS TIME?!

SHE'S IN BAD SHAPE...IF YAKI DOESN'T GET MORE TO EAT REGULARLY, SHE'S GONNA BE IN REAL TROUBLE...
TAK

BAH! OUTTA MY WAY! I'LL DO HER!
TMP
터

FWKK
퍽

하아
HUFF!
AH...
HUFF!
하아..

WHAT THE HELL IS THIS?! PULL IT TOGETHER! REMEMBER, NO FOOD FOR THE LOSING TEAM!

WHAT...? WHAT'RE YOU...?

!
STUPID LITTLE TWERPS...
GULP
YOU... YOU'RE GONNA GET YOURS...
IF YOU CAN'T HANDLE A GIRL, YOU MIGHT AS WELL DIE RIGHT HERE!
STAY FOCUSED!
IF YOU LOSE, I'LL THROW YOU IN THE WRESTLERS' CAGE!

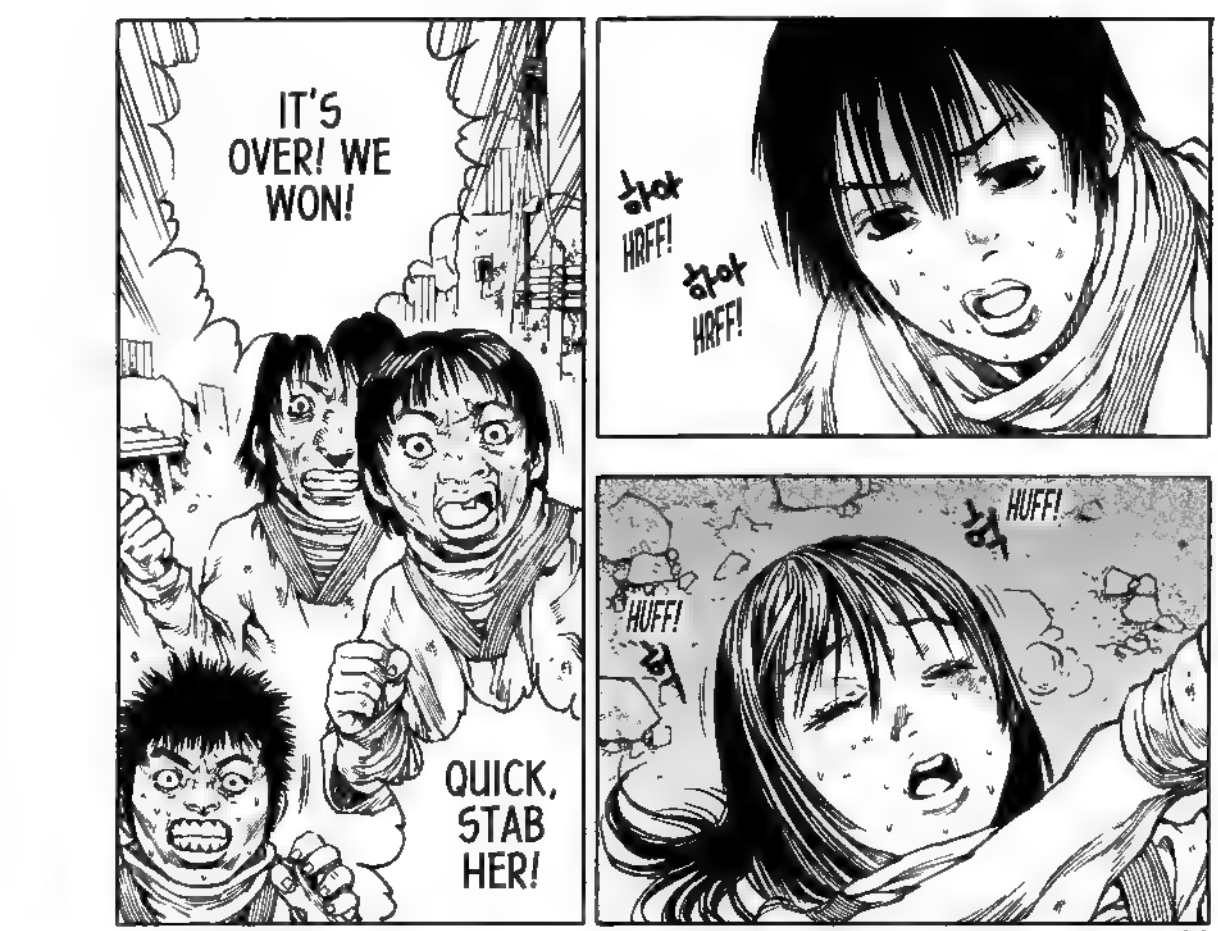
HUFF!
HUFF!

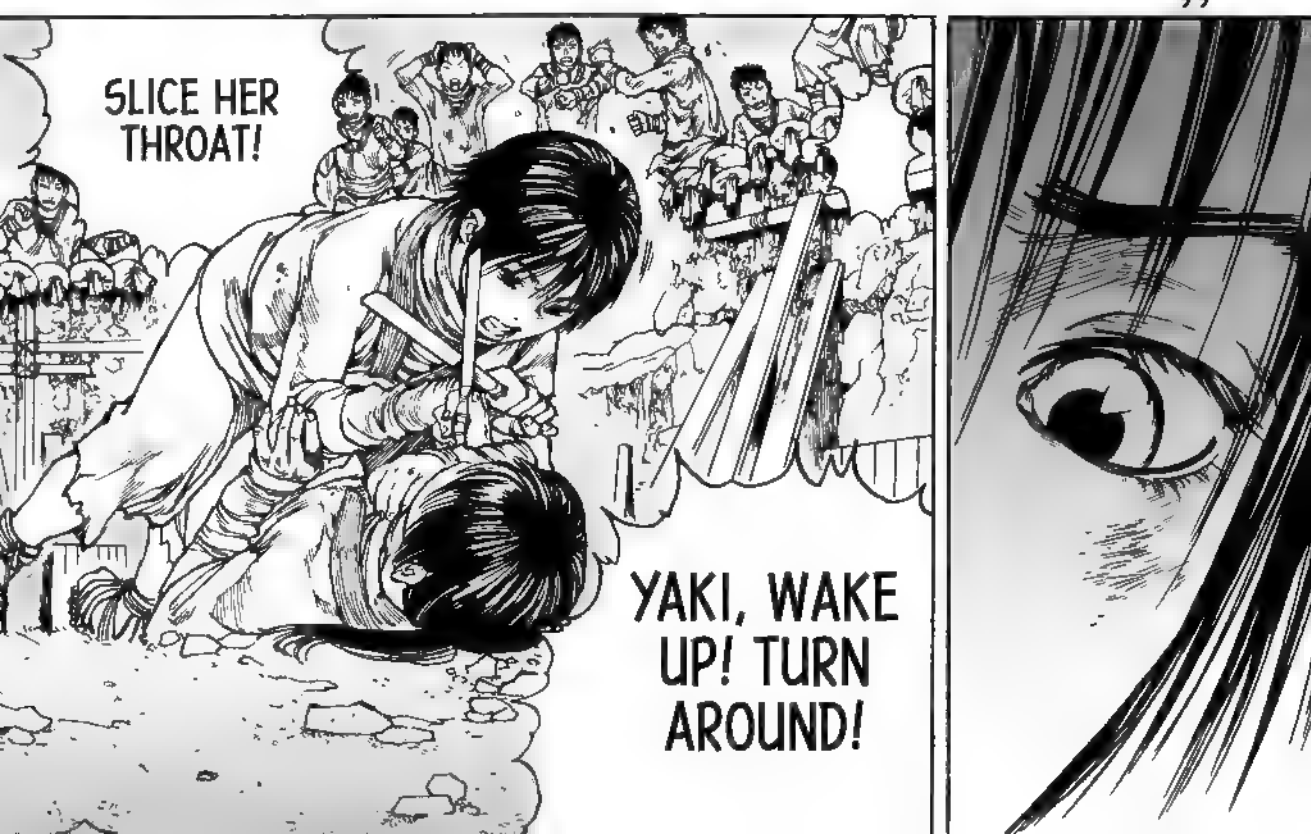
HYAH!
TAK

HNGH!
HKK!

TATAK
TAK

BMFF


IT'S OVER! WE WON!
QUICK, STAB HER!
헉헉 HRFF!
헉헉 HRFF!
HUFF!
HUFF!


SLICE HER THROAT!
YAKI, WAKE UP! TURN AROUND!

WAKE UP, YAKI...
HUHH!

HIYAAA!
!

!
101
FWKK
THAT'S ENOUGH! YOU TWO-- GET UP HERE!

WHF
THAP

AAGH!

HOW COULD YOU EXPOSE YOUR UPPER BODY LIKE THAT?!

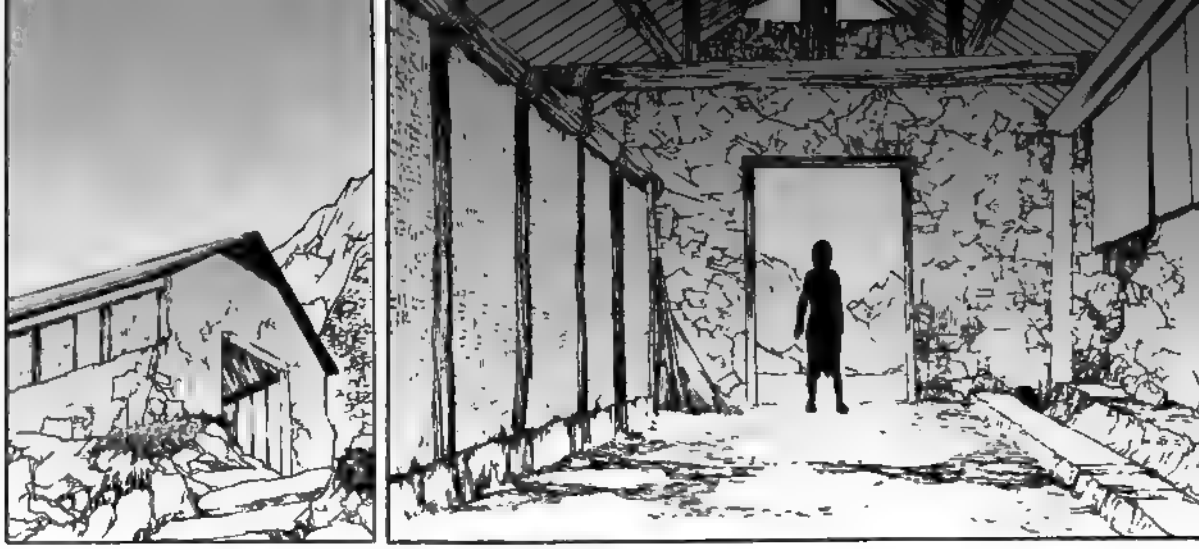
YOU STINKING PIECE OF--!

NE...NEJO...!

Part 3 / The Butcher Camps, Chapter 5

WAKE UP...WAKE UP!
HUFF!
HUFF!
GIVE ME YOUR HAND, YAKI...
HUFF!
HUFF!
HUFF!
HUFF!
NEJO...HE LET ME WIN ON PURPOSE.
HUFF!

HOW COULD I HAVE STABBED HIM?
NO MATTER HOW HUNGRY I WAS...I SHOULDN'T HAVE DONE THAT...
YAKI...
YAKI...
SHH!
NEJO?!
COME TO THE BATHROOM AFTER A MINUTE, OKAY?
WHAT?
FWIP
...



NEJO!
NEJO!

OVER HERE!
FWIP

WHAT'S GOING ON?
YOU HUNGRY?
MIO! SHHF
HUH?
WHAT ARE YOU--?
YOU DIDN'T GET DINNER AGAIN TONIGHT...
...BECAUSE OF ME...
HEH HEH! EH...I'M USED TO IT...USED TO GETTING A BEATING, TOO... BUT, HEY...

...HERE, EAT THIS.
HUH?

AHH!
WHERE... WHERE DID YOU GET THAT...?
DON'T ASK. JUST SCARF IT DOWN AND GO BACK TO SLEEP. YOU'LL RUN BETTER TOMORROW.
NE... NEJO...
OH, MAN! I GOTTA PEE SO BAD I CAN TASTE IT!
SHFF

PLOP
EH? WHAT'S THAT?
포르르륵
PSSSS
WHO'S THERE?!
IT'S ME, SIR! NEJO!
I...UOHH... I GOT THE RUNS...
LITTLE TWERP CAN'T EVEN CRAP RIGHT.
HURRY UP! THEN GET TO SLEEP!
Y-YES, SIR!
HRF! OH, MAN...

WHEW! THAT WAS CLOSE.
YAKI, YOU OKA--
YAKI...
≡LICK≡
≡LICK≡
DARN IT--!
와라
WHOOSH
YOU CAN'T EAT THAT NOW!
I CAN WIPE IT CLEAN WITH STRAW!

DAMN, I CAN'T REACH IT!
휘적
SWISH
휘적
SWISH
YAKI... FOLLOW ME...
WHAT?
I'LL...TAKE YOU TO WHERE THERE'S PLENTY MORE.

OVER HERE, YAKI...
BZZZZ
왜 애 애 앵
BZZZ
웨엥~
웨엥~BZZZ
WOW! LOOK AT ALL THIS!
왜애애앵 BZZZZ
YEAH...I DISCOVERED IT A WHILE AGO...
I THINK SOME OTHER KIDS KNOW ABOUT IT, TOO.
BZZZZ 두리번
BZZZZ 두리번

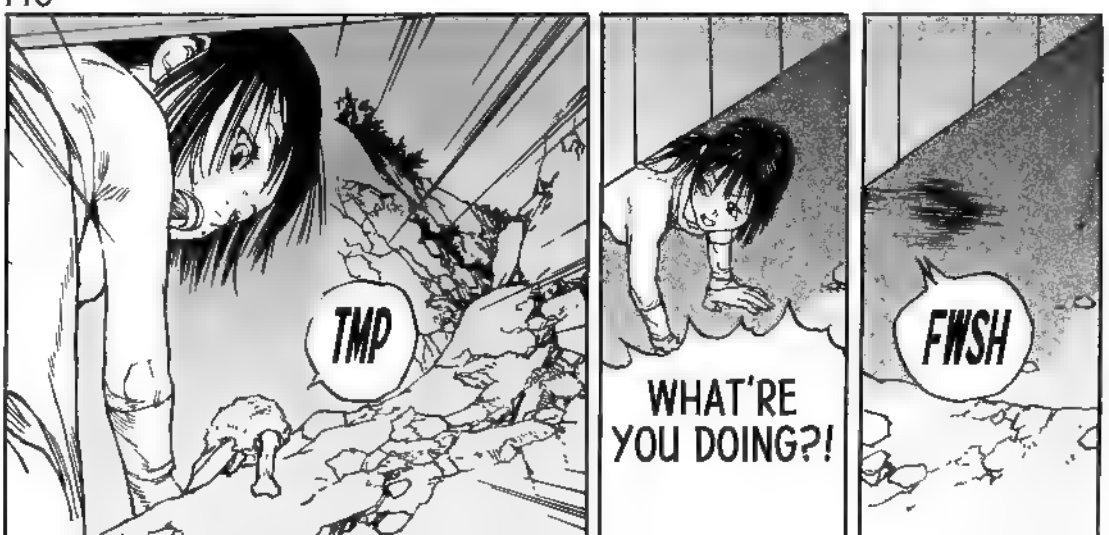
LOOKS LIKE IT'S ALL OURS TONIGHT, THOUGH.
YEAH... WEIRD.
우걱 CHOMP
쩝쩝 MNCH
우걱 CHOMP
웨 이 이 잉~ BZZZZ
WOOOW! THERE'S EVEN RICE OVER HERE! I'M NEVER GONNA GO HUNGRY AGAIN.
TNKK
WHAT?
NOTHING, NOTHING... I WAS HEARING THINGS.

YAAAH!
SHAKK
HA
HMP
GOTCHA! LITTLE RATS! SO IT WAS YOU TWO WHO STOLE FOOD FROM THE KITCHEN YESTERDAY!
YOU LITTLE PUNKS! STEALING FROM THE WRESTLERS' CAMP, NO LESS!

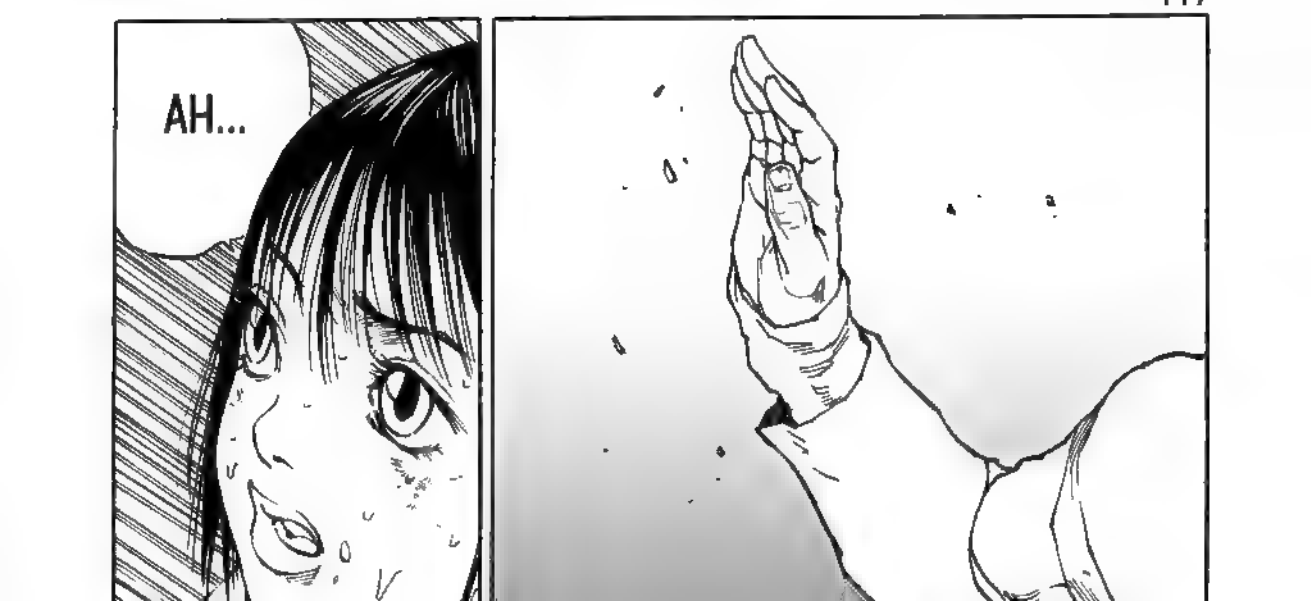
LET GO!
THAP 찰싹
틸썩
FWMP
AAAGH! MY EYE...IT BURNS!!
SKASHH
HYAAH!
RUN, YAKI! LET'S GET OUT OF HERE!
YOU... YOU LITTLE SCUMBAGS...!

헉
HUFF!
HUFF!
헉

SKRRAFF
STOP RIGHT THERE! WHEN I CATCH YOU, YOU'RE GONNA BE *DEAD MEAT*, YA HEAR ME?!
HURRY, YAKI!


TMP
WHAT'RE YOU DOING?!
FWSH

YAK!!!
GRAB
HGKK!
!

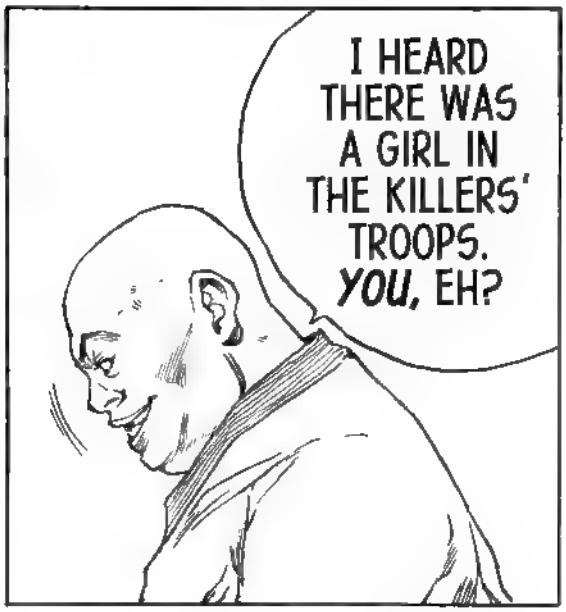

AH...

FWOO
WHAP
WHAP
KNNCH
AGH...
THOUGHT YOU COULD RUN, HUH?!

PLEASE DON'T KILL ME! I BEG YOU!!
RUB
RUB
RUB
I ONLY DID IT BECAUSE I WAS STARVING!

HNN?
ARE YOU...A GIRL?

OH, HOH!


I HEARD THERE WAS A GIRL IN THE KILLERS' TROOPS. *YOU*, EH?

HEY, YOU KNOW WHY THERE'S NO SECURITY IN THIS AREA?
RUB
RUB
WE'RE ALLOWED TO DEAL WITH TRESPASSERS ANY WAY WE LIKE.

ANYONE CAUGHT HERE IS COMPLETELY AT OUR MERCY. I COULD EVEN KILL YOU IF I WANTED TO...

...BUT SEEING AS YOU'RE A *GIRL*...HEH HEH HEH...

AHHH ...

HOOF!
KRAKK!
AAARRRGH!

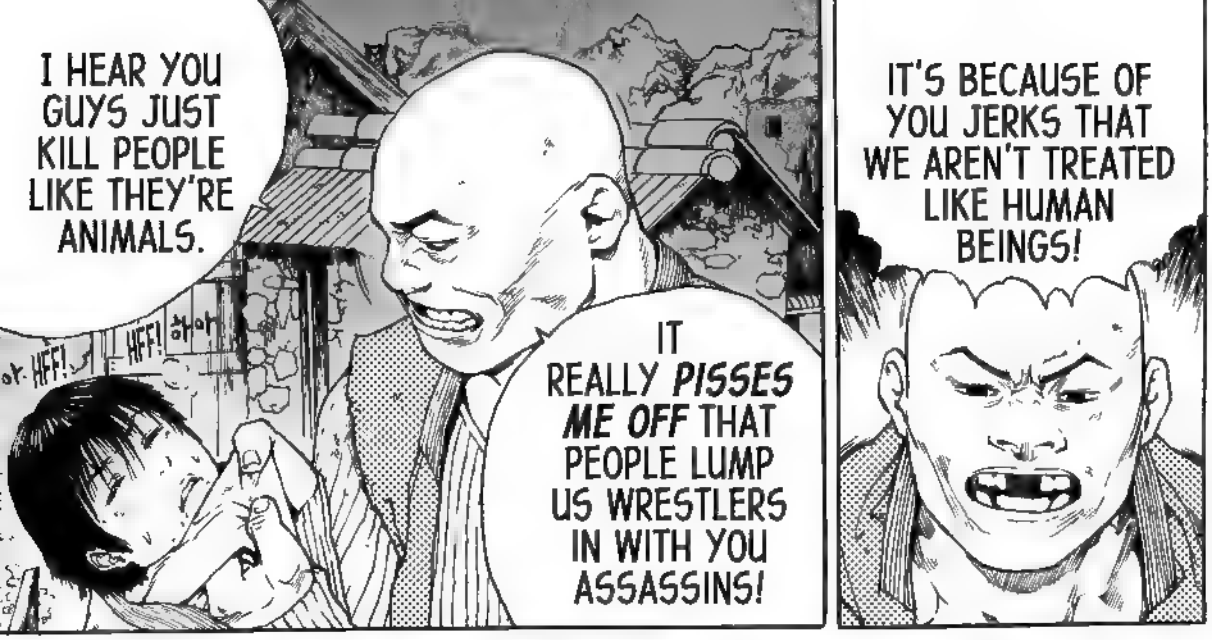
YOU... LITTLE...!
VWOO
SHOOM
HRAAGH!
AUGH!
FKMMP
UHRRR... IT HURTS...
OH, NO! HE'S BLOCKED OUR EXIT!

YAKI! HERE, I'LL GIVE YOU A BOOST!
HURRY! WE DON'T HAVE MUCH TIME!
FNCH
AAH!
BMF
쿵
UHHGH...

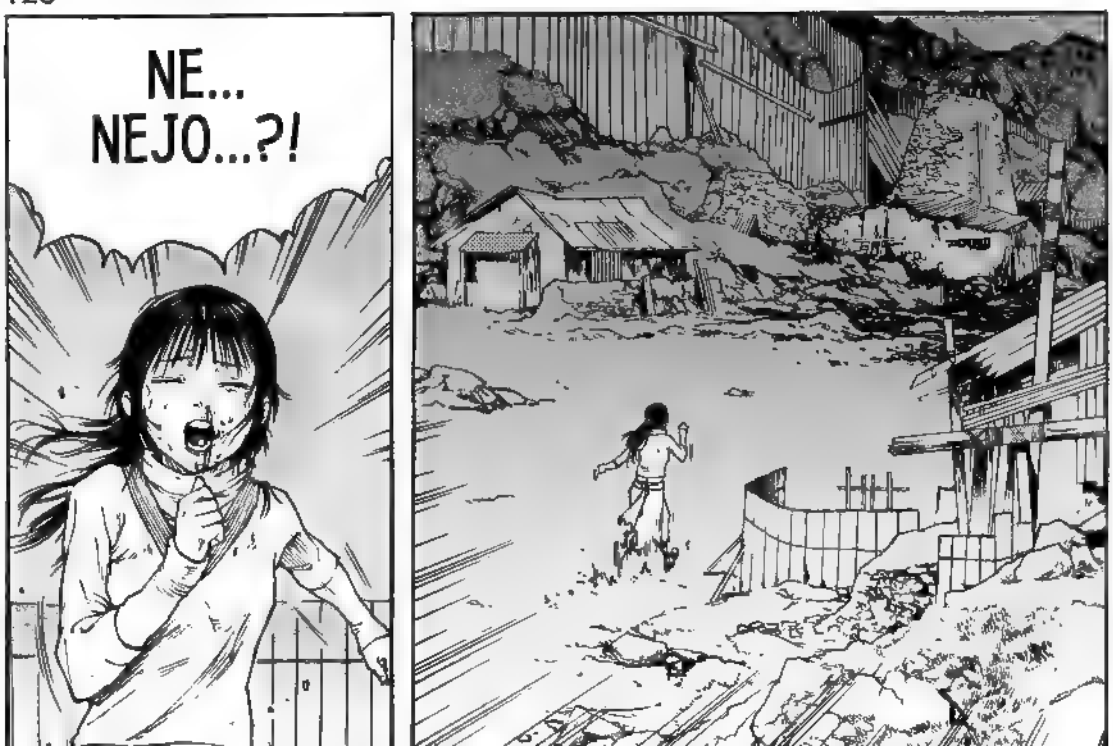
AH!
BAM
BAM
BAM
NEJO!
NEJO!
NEJO!
NEJO!
WHAT DO I DO?! IT'S TOO HIGH FOR ME TO JUMP OVER.
LITTLE BASTARD! I'M GONNA TURN YOU INTO DOG FOOD!
HGK!
JUST GET OUT OF HERE!
HEY, YOU-- GET HIM!
?!

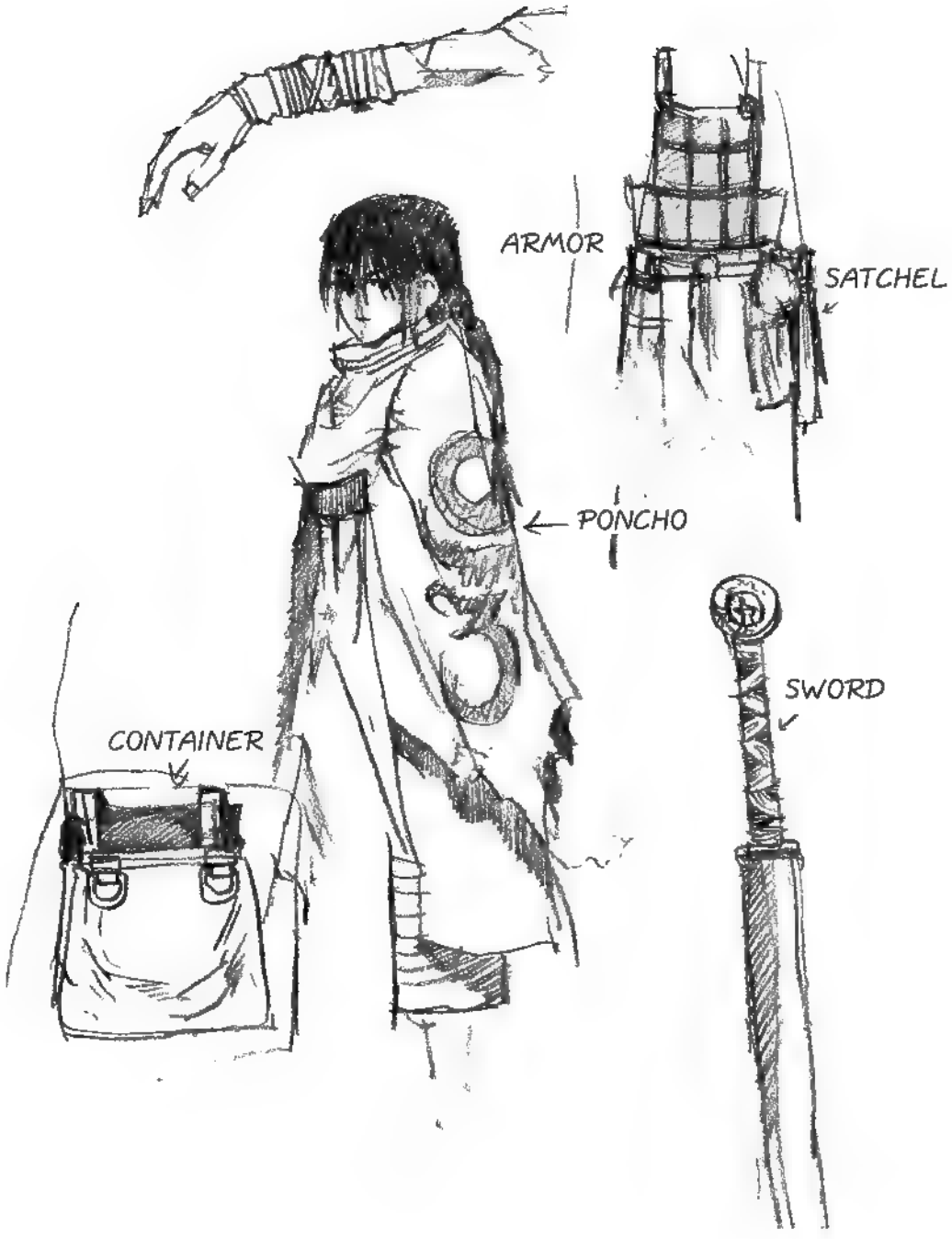
HOOH
SHOOM
HYAAA
AAAGH!

SKKRRCH
FOOL...WHERE COULD YOU RUN TO?
LOOKS LIKE THIS IS MY LUCKY DAY! SEE, I'M NOT TOO FOND OF YOU ASSASSINS.


I HEAR YOU GUYS JUST KILL PEOPLE LIKE THEY'RE ANIMALS.
HFF! HFF!
IT REALLY *PISSES ME OFF* THAT PEOPLE LUMP US WRESTLERS IN WITH YOU ASSASSINS!
IT'S BECAUSE OF YOU JERKS THAT WE AREN'T TREATED LIKE HUMAN BEINGS!

YOU BETTER PRAY I DON'T GET MY HANDS ON YOUR LITTLE PARTNER.
I...I CAME ALONE...
BAP
SHUT IT!


NE... NEJO...?!


ARMOR
SATCHEL
PONCHO
SWORD
CONTAINER

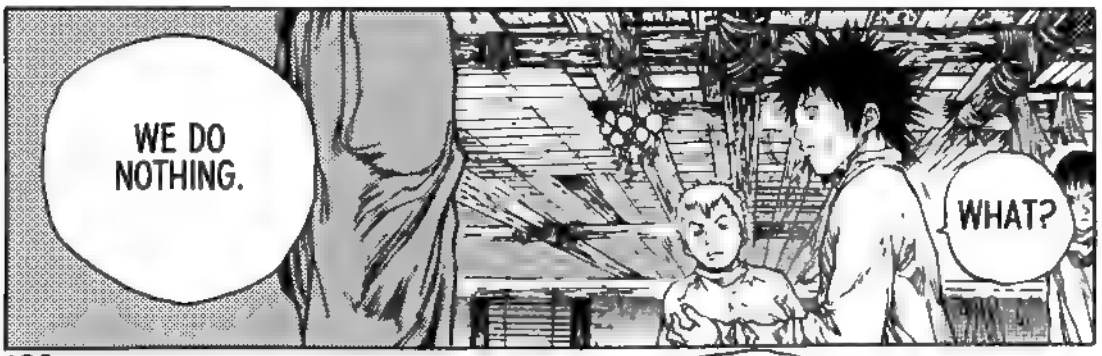
PLEASE HELP ME! N-NEJO IS--!
HELP ME!

WHO THE HELL IS MAKING ALL THAT RACKET?!
WHAT THE--?!
HEY, I'M TRYING TO SLEEP!

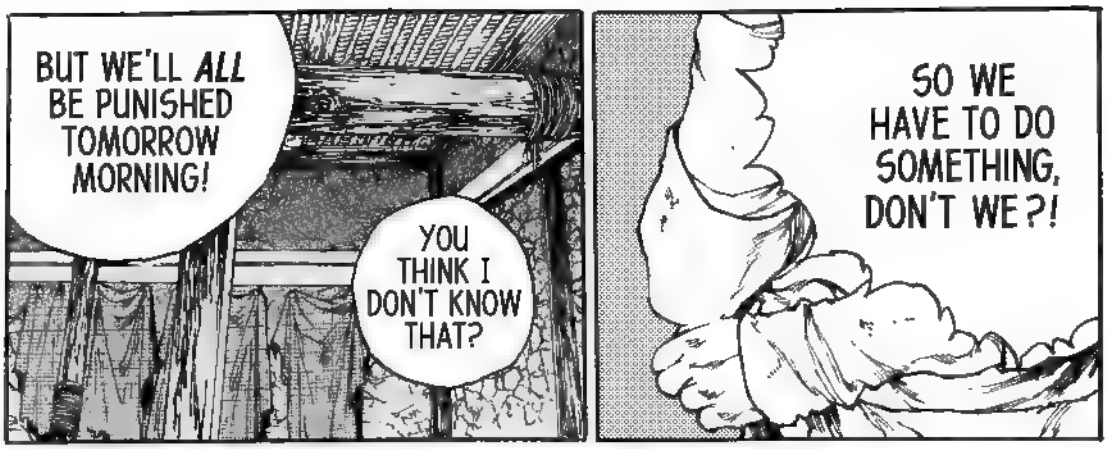
≋YAWN≋ YOU AGAIN? WHAT IS IT NOW?
I...I SNUCK INTO THE OTHER CAMP WITH NEJO TO LOOK FOR FOOD...AND... NEJO DIDN'T MAKE IT BACK!
WAIT! YOU GUYS WENT OVER TO THE WRESTLERS' SIDE?!
ARE YOU FRIKKIN' NUTS?! THE WRESTLERS *HATE* US! WHAT THE HELL WERE YOU THINKING?!
HFF... HFF...
IF ONE OF THE SENIORS FINDS OUT ABOUT THIS, YOU'RE TOAST!

THIS IS A FINE LITTLE MESS YOU'VE WOKEN US ALL UP TO!
KHH...

SO WHAT DO WE DO? NEJO'S GONNA BE PULVERIZED IF WE DON'T DO SOMETHING!
EVEN IF WE WENT OVER THERE, WHAT *COULD* WE DO?


WE DO NOTHING.
WHAT?

THIS HAS NOTHING TO DO WITH US. NONE OF US TOLD THEM TO DO ANY OF THIS.
THEY BROKE THE RULES AND DID THIS TO THEMSELVES.


BUT WE'LL *ALL* BE PUNISHED TOMORROW MORNING!
YOU THINK I DON'T KNOW THAT?
SO WE HAVE TO DO SOMETHING, DON'T WE?!

≡GRIN≡

LOOK...THE PUNISHMENT WILL BE MINIMAL FOR US. IT'S JUST ONE USELESS KID GONE.

THE WRESTLERS' CAMP WILL DO US A FAVOR BY GETTING RID OF THAT PATHETIC WEAKLING!

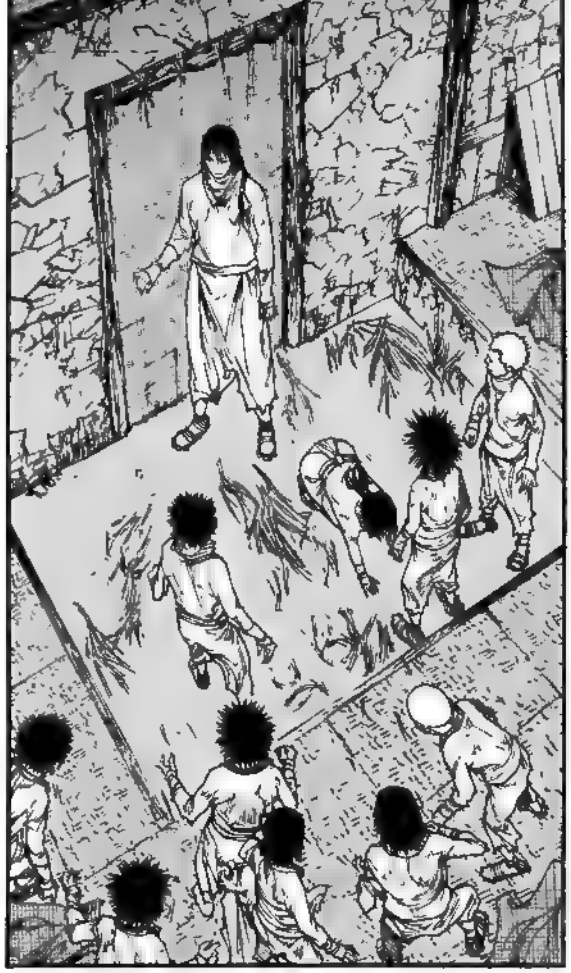
HOW... HOW CAN YOU...?!
AH...
ACTUALLY, I WAS GONNA WHIP THE CRAP OUTTA HIM TONIGHT, ANYWAY.
C'MON, HE'S TOTALLY USELESS! WE ALL KNOW HE'S JUST DEAD WEIGHT!

THEY MIGHT KILL HIM! PLEASE...YOU HAVE TO HELP ME!
PFF...

DID YOU HEAR ANYTHING I JUST SAID?
LOOK, HE KNEW THE RISKS GOING INTO IT. THIS IS HIS PROBLEM.
≡SOB≡
HE'S RIGHT.

HUH?

!
WSHAA

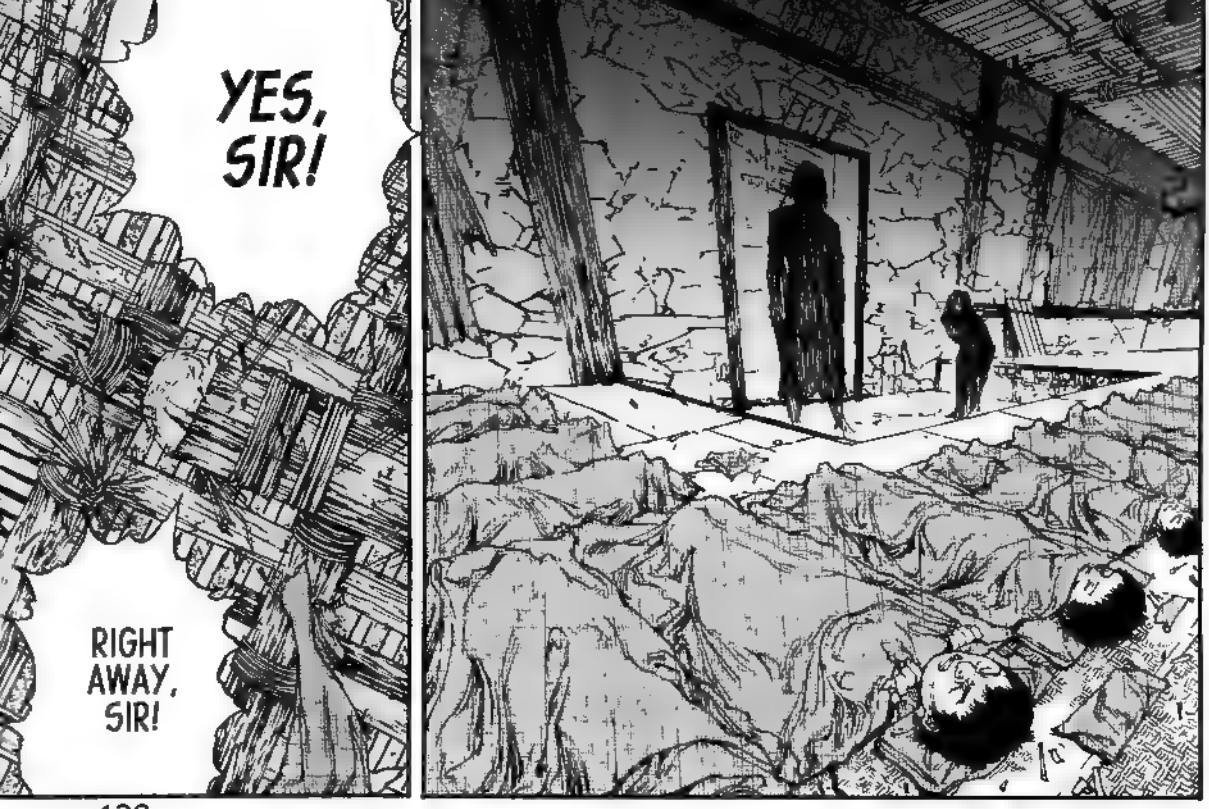


SHFF

ARE YOU THE KID THAT TRESPASSED INTO THE WRESTLERS' CAMP?
Y-YES, SIR!

OH, NO...NOT THE CAMP LEADER...!

GO BACK TO SLEEP, ALL OF YOU.


YES, SIR!
RIGHT AWAY, SIR!

THEY SHOULDN'T HAVE TO CLEAN UP AFTER ANOTHER KID'S MESS.

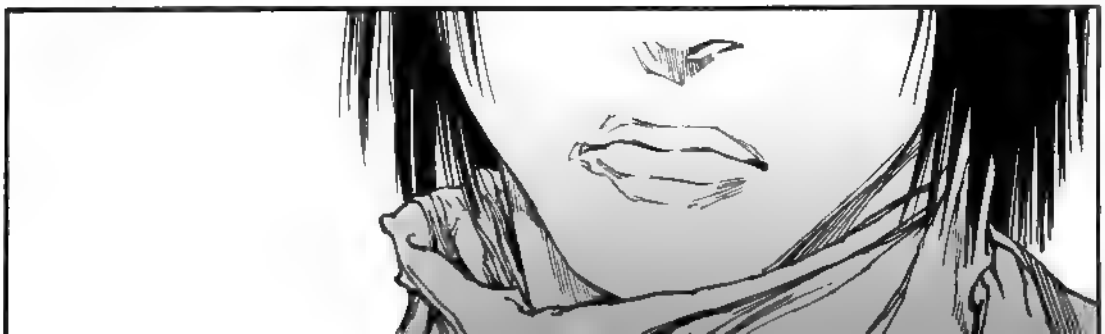
THIS KID WHO'S CAUGHT IN THE WRESTLERS' CAMP--NEJO, IS IT?

YES...

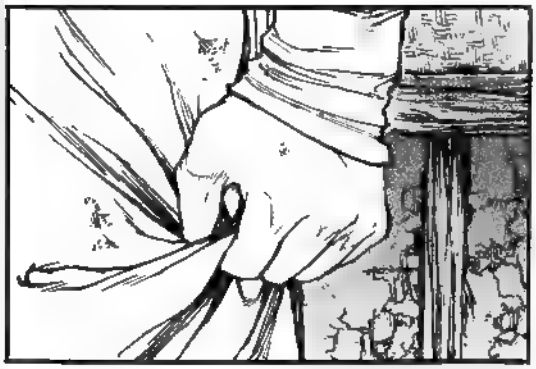
THAT LOOSE THREAD'S GOT HIMSELF SNAGGED AT LAST.
NEJO...

FIRST YOU DESERT HIM...
...AND NOW YOU ASK THESE OTHERS FOR HELP...?

DOES HE MEAN SO LITTLE TO YOU?
NO...
NO...



NO ONE'S GOING TO HELP YOU. YOU HAVE TO DO THIS YOURSELF.
HOW MUCH DOES HE MEAN TO YOU? YOU DECIDE.

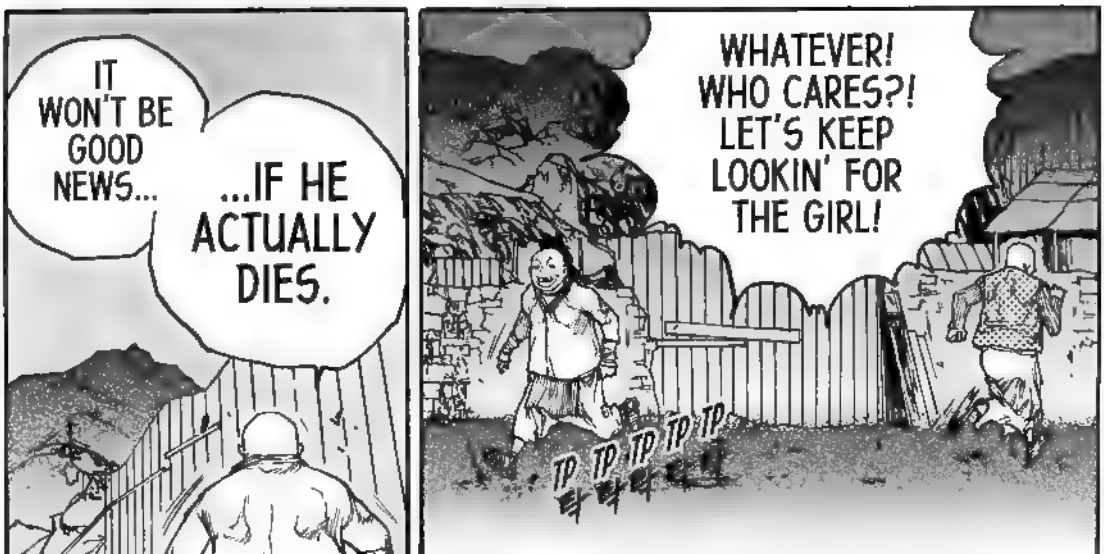


IF YOU DON'T HAVE THE COURAGE, YOU CAN ALSO GO BACK TO SLEEP.

HHHH....

DID YOU FIND HER?!
NOT A TRACE! WE COULD SEARCH ALL NIGHT AND NEVER FIND HER!
DAMMIT!
HWSH
붕
붕
HWSH
SHE WAS A GIRL! A GIRL!
SHOULD WE REPORT THIS TO TUBAKI?

WHAT FOR? WE'D GET NOTHING OUT OF THAT.
TRUE.
OH, YEAH! HOW'S THE TWERP?!


IT WON'T BE GOOD NEWS...
...IF HE ACTUALLY DIES.
WHATEVER! WHO CARES?! LET'S KEEP LOOKIN' FOR THE GIRL!
TP TP TP TP TP
타 타 타

IS HE JUST ANOTHER KID TO ME...?
IS THAT ALL?
NO! THAT'S NOT TRUE!!
IF HE HADN'T STOOD BY ME ALL THIS TIME, I WOULDN'T EVEN BE ALIVE NOW. I OWE IT ALL TO NEJO...
...TO NEJO...

NEJO...
...ALL I DID WAS TAKE FROM YOU...!

AH...

WAKE UP, NEJO! PLEASE WAKE UP!
DON'T COME ANY CLOSER...
GO...GO BACK...
I'M SO SORRY! I'LL NEVER ABANDON YOU AGAIN!
WHY... WHY DID YOU COME BACK...?

KHEE HEE HEE! LIKE A MOTH TO THE FLAME...

!

OH, HOH! WHAT, YOU AIN'T GONNA GROVEL AND BEG ME NOT TO KILL YOU?

ACTUALLY... YOU'RE EVEN *CUTER* WHEN YOU'RE BEING FEISTY.

SHINK

LET'S GO.
YA... YAKI...

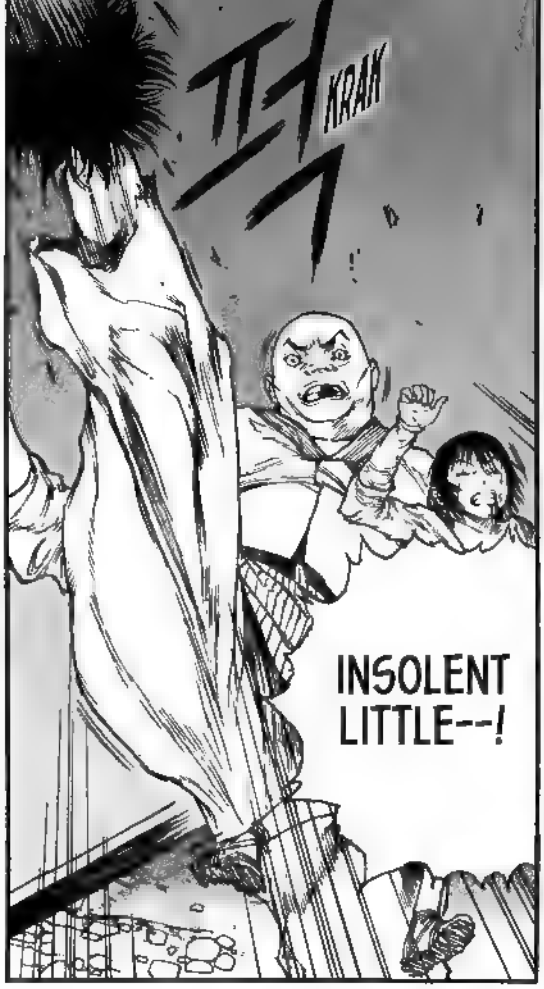
OOH! I'M SHAKING IN MAH BOOTS! WHATCHA GONNA DO WITH THAT TOY, HUH?
KHEH HEH HEH!
FFTCH
DON'T TOUCH ME!
147
SHINK
AARGH!

YOU...YOU REALLY STABBED ME! NNFF!
SHLKK
GAH!
ALL RIGHT...NOW IT'S MY TURN...

AI OI
RRRIP
SHRRIP
SHRRIP
STOP!
EEEE!
WHAT WAS THAT? DID YOU NAB HER?!
YOU BASTARD, WE'RE SUPPOSED TO SHARE!
WAIT!

150

OH, YOU WANNA GET IN ON THIS TOO, EH?
KHEE HEE HEE! ALL RIGHT, I'LL GIVE YOU A FREE SHOW!
YAIEE!
HERE, HOW'S IT LOOKIN'?!
OPEN YOUR EYES, YOU LITTLE BASTARD!
151
KRAK
WHAM
I SAID-- OPEN YOUR EYES!
OPEN 'EM!
KNCH
C'MON, TAKE A GOOD LOOK!


KRAK
INSOLENT LITTLE--!

PSH!

LOOKS LIKE HE'S PASSED OUT.
HE'S A TOUGH LITTLE NUT TO CRACK, I'LL GIVE HIM THAT.

WELL, HIS LOSS. KHAH HAH HAH...

HEY, *LARD ASS!* THAT'S ENOUGH.

NOW WHAT?

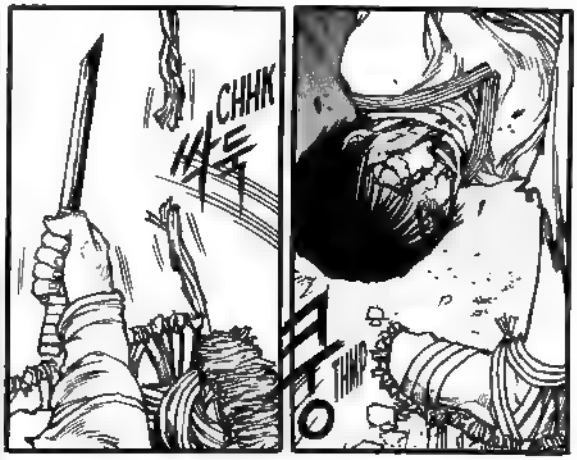
WE'LL BE TAKING THOSE TWO KIDS BACK.
OH, HOH! IT MUST BE RAINING ASSASSINS TONIGHT.
LISTEN, WE JUST WANNA GO BACK TO SLEEP.
SHFF
JUST GIVE 'EM TO US AND SAVE YOURSELF A LOT OF GRIEF.
GIVE?
WHY DON'T YOU *MAKE ME?*

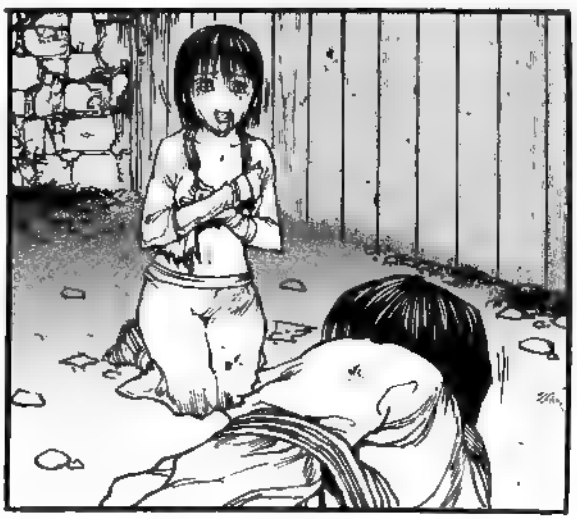
Part 3 / The Butcher Camps, Chapter 7

BAMM
THINK YOU CAN SCARE ME WITH NUMBERS, EH?!
HA! BRING IT!
I'LL TAKE YOU ALL DOWN!
ACK!
BAP
BAP
BAP
155
HUH...GUESS THE ASSASSINS REALLY WANT THAT LITTLE TWERP BACK...

MAN...SURE TAKES A LOT OF WORK TO TAKE DOWN ONE OF THESE MOTHERS.
WHAT'D YOU EXPECT? ALL THEY DO IS EAT AND FIGHT...

LET'S GET OUT OF HERE BEFORE ANY MORE OF 'EM POP UP.
SHK

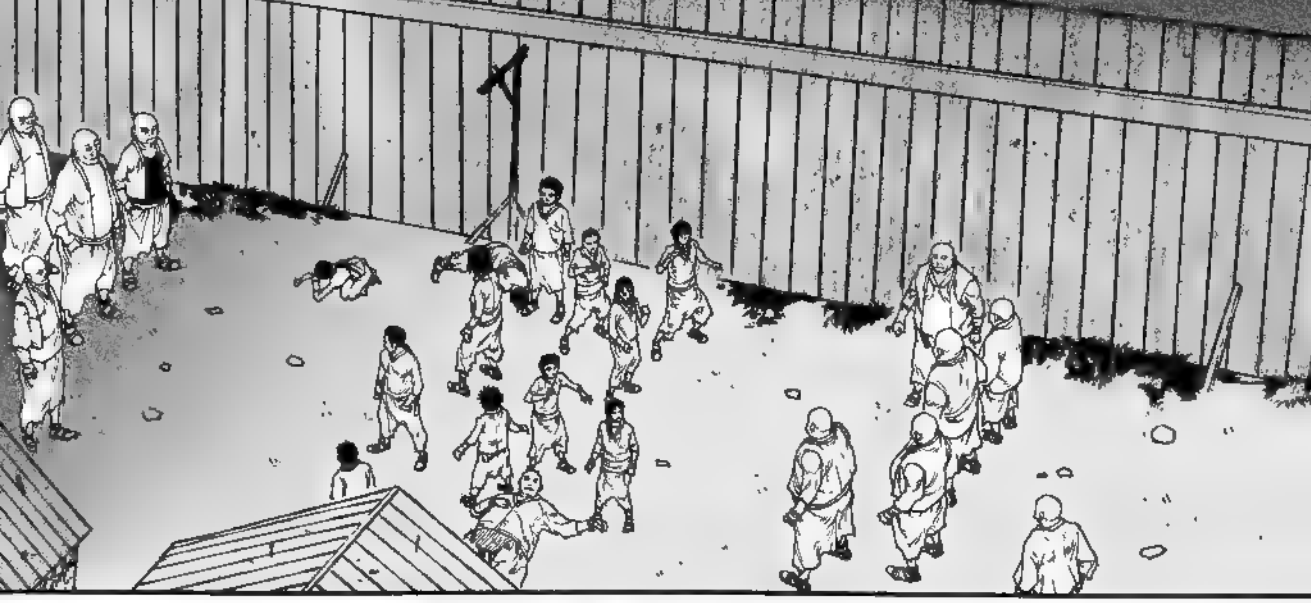

CHHK
THMP



THANK... THANK YOU.
TMP 저벅
...
THWAP
THA--

THWAP
THWAP
BAP
HOW DARE YOU?! DRAGGING YOUR SENIORS OUT TO CLEAN UP AFTER YOU!!
I KNEW SOMETHING LIKE THIS WOULD HAPPEN SOONER OR LATER!
HEY, THAT'S ENOUGH. C'MON, LET'S DO THIS BACK ON OUR SIDE!

헉헉
HUFF!
HUFF!
헉헉
THEY'RE GONNA WISH WE JUST LEFT THEM HERE TO DIE.
FWUMP
ALL RIGHT, LET'S GO.
CRRNCH
AW, NUTS...



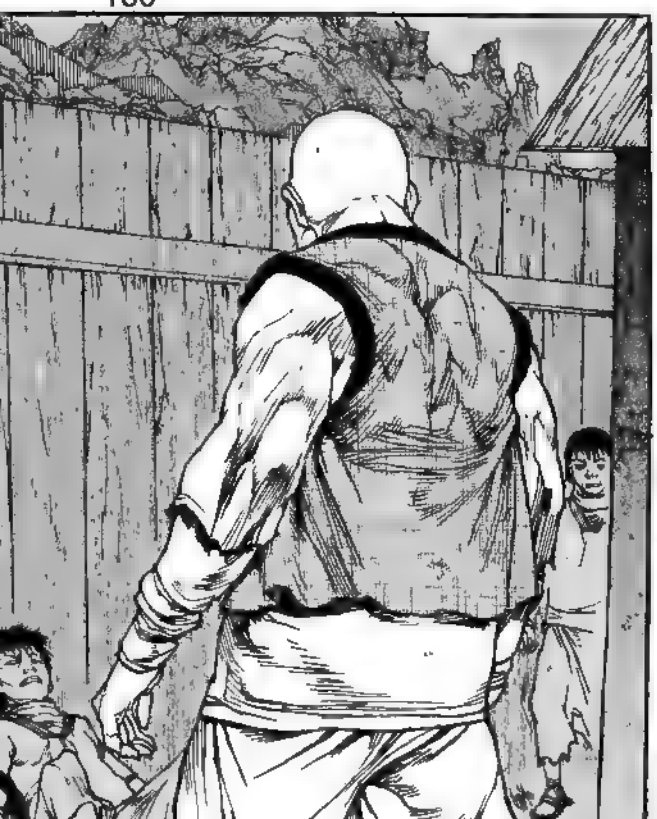
GO BACK TO THE CAMP AND BRING REINFORCE-MENTS.
OKAY--

--I'M ON IT!
타타닷
TP TP TMP

HNEE
읽

WHAM

?!
WHAT THE--?!



THMP
THMP
SHING!

WSHH

HOW CAN HE BE SO FAST?!
탁
TAP
THA
BAPP
어

DIE!
THP
SWSH
THWAP
HYAAH!

HWHH
FPP
SHUFF
HRR...
CHHK

YEAH, THAT'S RIGHT. FLASH YOUR *LITTLE FRUIT KNIVES* AROUND LIKE THE LITTLE *WUSSIES* YOU ARE...
...IF YOU'RE SO TOUGH, DROP THE TOYS AND FIGHT ME LIKE A MAN.
COME ON! ANYONE WANNA FIGHT ME ONE ON ONE, MAN TO MAN?
HK!

NO...?

KHUH
HUH
HUH...

THOUGHT NOT. COME BACK WHEN YOU'VE GROWN SOME BALLS.

KHAH
HAH
HAH!

IF I TAKE YOUR CHALLENGE, WILL THAT SETTLE THIS MATTER?

HUH?

휘 HWOO

탁 TMP
THE KIDS WHO CAUSED THIS MESS HAVE BEEN PUNISHED MORE THAN ENOUGH ALREADY...
...LET'S FINISH THIS BEFORE IT ESCALATES ANY FURTHER, JUST YOU AND I.

HELL, NO! THOSE LITTLE PUNKS TOOK DOWN ONE OF OURS!
WE NEED PAYBACK!
KILL 'EM ALL!

WITH THIS MANY PEOPLE INVOLVED, YOU WILL ALL BE PUNISHED AS WELL.
YOU THINK KIMARU DOESN'T KNOW ABOUT THIS INCIDENT ALREADY?

WHAT?!

KHUH HUH HUH!

TOUGH GUY, EH? WHAT'S YOUR NAME?

YATILLA, LEADER OF THE ASSASSIN CAMP!
GOOD! I ACCEPT YOUR PROPOSAL...
168
...BUT IF I WIN, THE GIRL IS MINE.
FINE.

FIGHT!
A FIGHT BETWEEN THE TWO LEADERS! HOOAAH!

A MAN-ON-MAN DUEL BETWEEN ME, TUBAKI--

--AND YATILLA, LEADER OF THE WUSSIES...

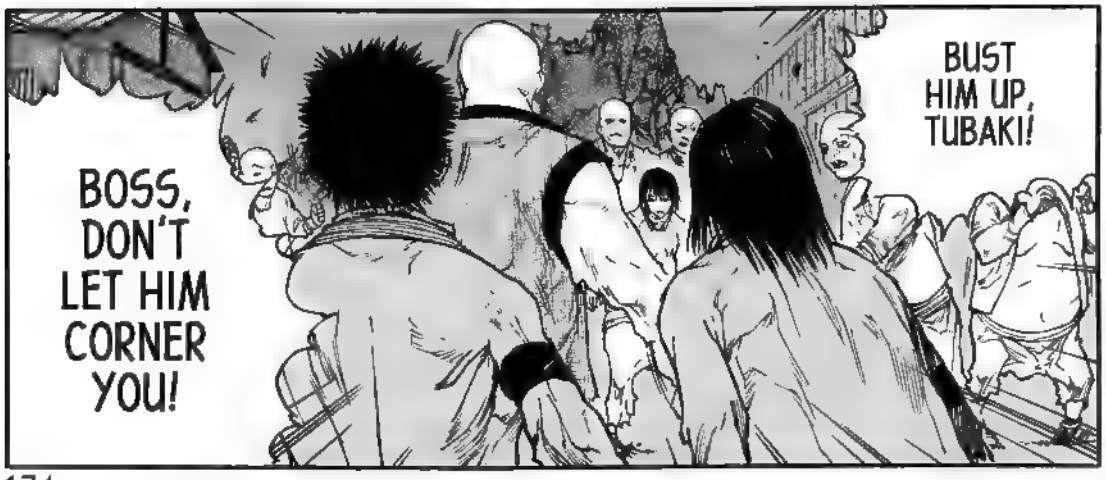
WHAT SHOULD WE DO?
THEY SHOULD BE PUNISHED...
KHEH HEH HEH! NO, LET IT GO.
170
THIS WILL BE THE PERFECT CHANCE TO SEE WHO THE BETTER LEADER IS!
WHOEVER WINS WILL BE UNDISPUTED CHAMPION OF THIS ENTIRE CAMP.

A GOLDEN OPPORTUNITY JUST FELL INTO OUR LAPS.
DON'T WORRY, YOU CAN *PUNISH AWAY* AFTER THE DUEL.
YES, SIR.
SO WHO'S YOUR MONEY ON, OLD MAN?
SHF
TMP
TMP

VOOOM
WOOSH
EXTD

GRAGH!
THP
HWSH
싸아악
SKRCH

HUFF!
후우
후우 HUFF!


BOSS, DON'T LET HIM CORNER YOU!
BUST HIM UP, TUBAKI!

LET'S SEE YOU HOP AROUND SOME MORE!

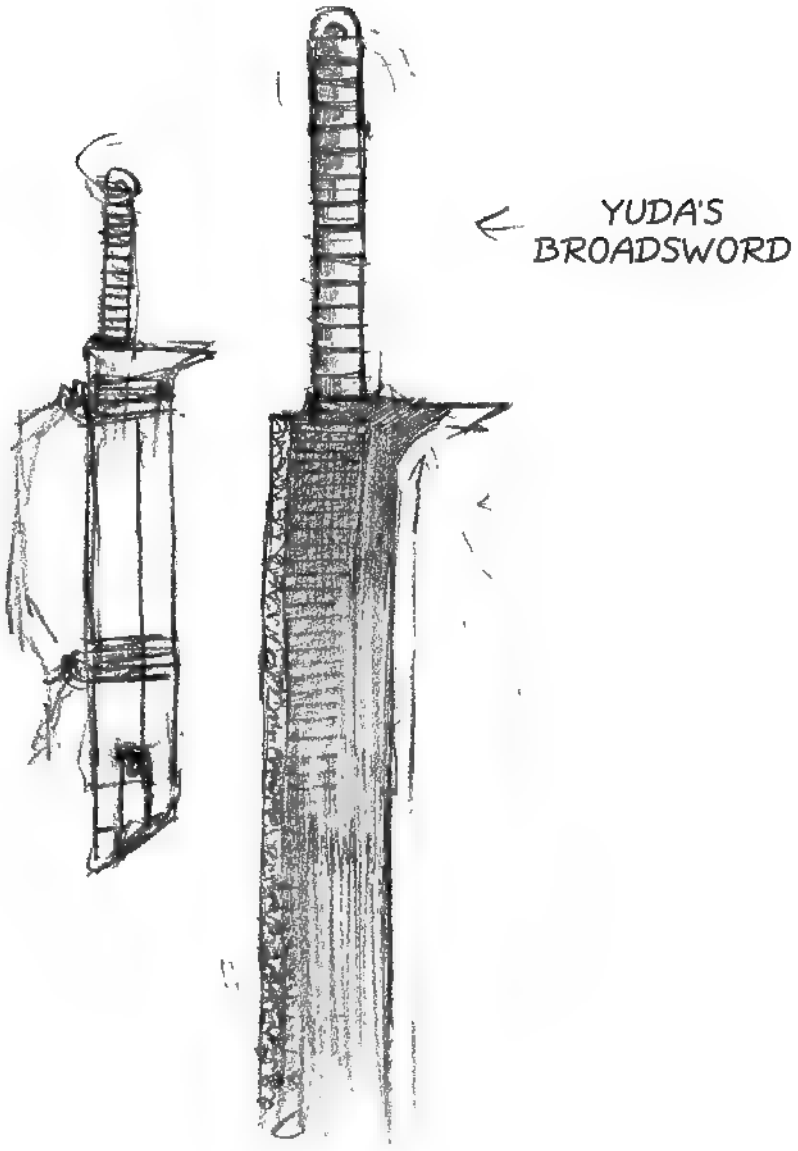
HNOOSH
휘이익

THERE'S NO ONE ALIVE THAT CAN MATCH TUBAKI IN HAND-TO-HAND COMBAT.
NO ONE *HUMAN.*
씨익 HMPH

HUH?
KHAH HAH HAH...

YATILLA... HAS THE BLOOD OF A BEAST...

...AND NO MERE HUMAN CAN STAND UP TO A BEAST.
BUT THAT'S OK
WHACK


YUDA'S
BROADSWORD

TUBAKI!
타다닷
TMP TP TP
빠
BAPP

WHOOSH

WHSH
SHHK

CHOOM!
HRAAH!

WHMMP
콰
앙

BWA
KOOH

CH CH CHFF
파바밧

GRUMBLE
후두둑

I'M IMPRESSED... NO ONE'S EVER BEEN ABLE TO BREAK A TOOTH...

카악
KHAA!

PTOO!
퉷!

YEAH, YOU'RE FAST. BUT ONCE I GET MY MITTS ON YOU, YOU'RE DEAD.

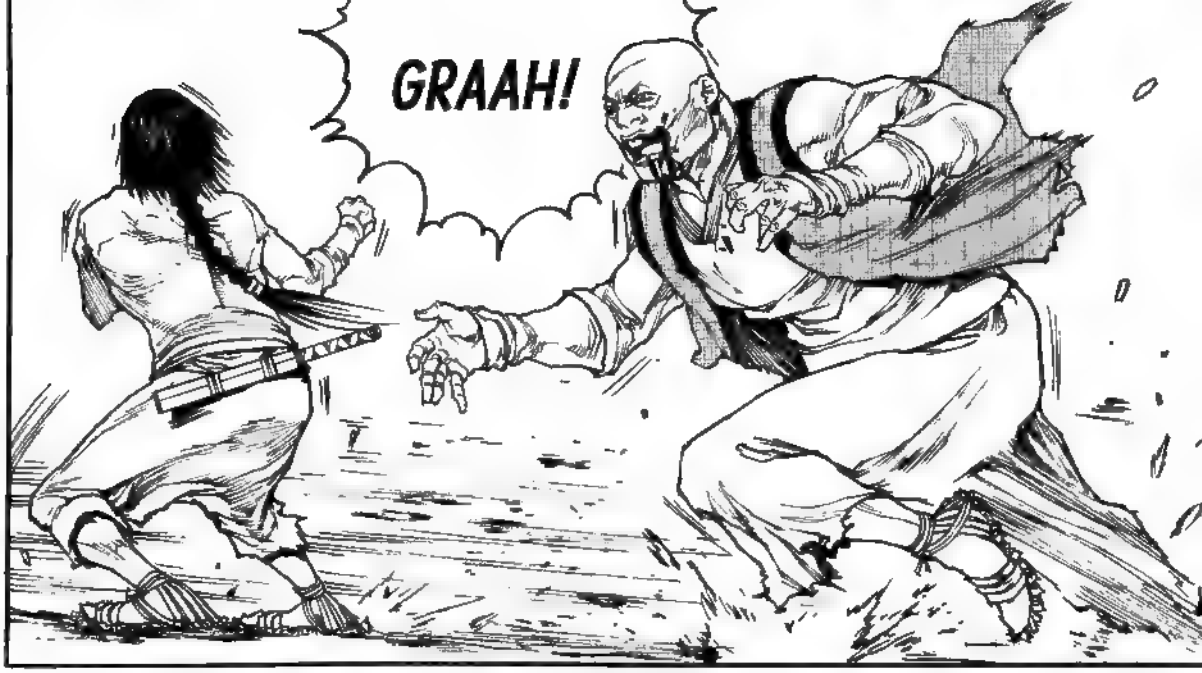
HRAAAGH!!

부 WOO
우 OOSH

탁
THMP
HRAA!
BAMM
파

BAP
CHFF

AAAUGGH!!
SNFF


GRAAH!

SWFF 피

FP FSH FSH
피냐냣

GOTCH--

ヒット
THWACK
ヌ

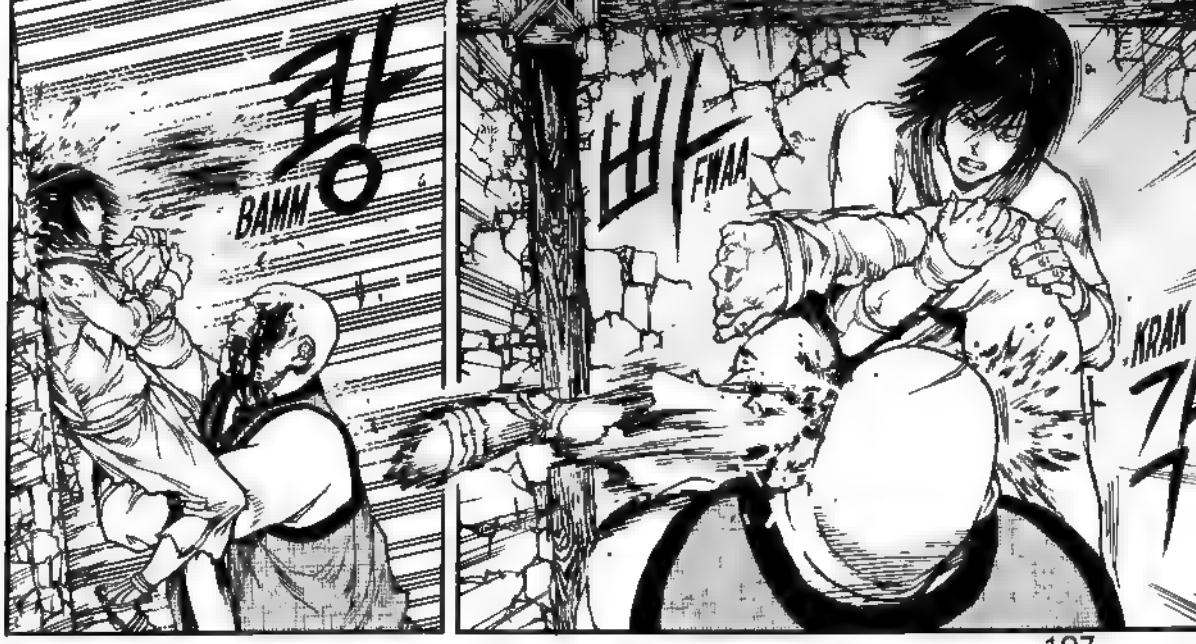
YOU...YOU LITTLE...
I'M GONNA KILL YOU!

THEY'RE COMING THIS WAY!
GET OUTTA THE WAY!
YEEE! NEJO!
PTPP 헉!

촤앗
SHFF
AAGH!
IT'S OVER!

SPLIK
TUBAKI!

KNNCH
퍼
KNNCH
퍽
SPTCH
퍽
SPTCH
186
HRRAAH!
퀴
HWAA
KOOM
아!


쾅
BAMM
휘
FWAA
KRAK

휙
WHP
휙
FWSH
SPLTCH

BAM
THAM

URRAAAHH!
THOOM

SHFF
SOMEONE'S COMING OUT!

IT'S OUR BOSS!
OUR BOSS WON!
HE POKED TUBAKI'S EYE OUT! HE CHEATED!
YOU THINK HE CAN GET AWAY WITH THAT?!
KILL HIM!
KHEH HEH HEH...OF COURSE HE HAS TO FIGHT LIKE A BITCH. HE'S AN ASSASSIN, AFTER ALL...
투둑
PLIP
PLIP
툭
PLIP

ONE OF US HAS TO DIE...
스으으으
WSSSS
202
DIE !!
KTHNG
Shaman Warrior
Volume Four / END

publisher MIKE RICHARDSON

editor PHILIP SIMON

editorial assistant RYAN JORGENSEN

digital production RYAN HILL

collection designer KEITH WOOD

art director LIA RIBACCHI

Special thanks to DAVEY ESTRADA, MICHAEL GOMBOS,

JEMIAH JEFFERSON, and JULIA KWON.

English-language version produced by DARK HORSE COMICS.

Shaman Warrior Volume 4

© 2004 by Park Joong-K All rights reserved Originally published as *Dan Goo* in Korea in 2004 by Haksan Publish ng Co., Ltd English Translation rights arranged with Haksan Publ sh ng Co , Ltd through Shinwon Agency Co , in Korea English ed tion copyright Volume Four © 2007 by Dark Horse Comics, Inc All other material © 2007 by Dark Horse Comics, Inc All rights reserved Dark Horse Manhwa™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc No portion of this publication may be reproduced or transm tted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc Names characters, places and incidents featured in this publication are either the product of the author s imag.nation or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (l v ng or dead), events, nst tut ons, or loca es, without satiric intent, s coinc dental

Dark Horse Manhwa
A div.sion of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

darkhorse.com

To find a comics shop in your area,
call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition August 2007
ISBN-10 1-59307-819-6
ISBN 13 978 1 59307 819 5

1 3 5 7 9 10 8 6 4 2
Printed in Canada

Author's Note

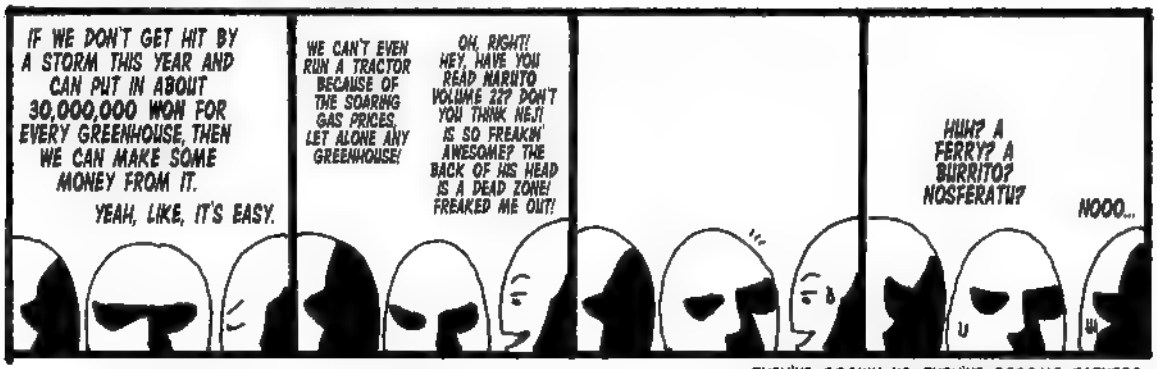
I want to be stronger.

-Park Joong Ki

좀더 강해졌으면 좋겠다.

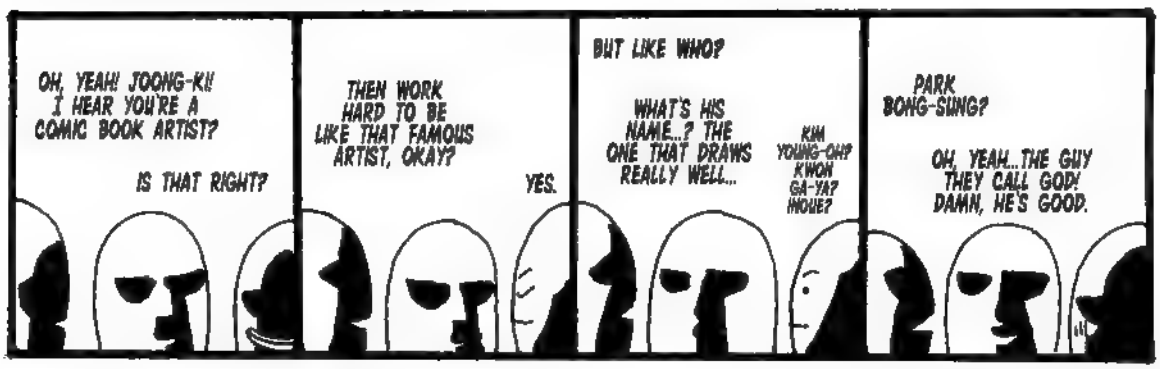
JOONG-KI GOES TO RESERVE TRAINING

HE MEETS FRIENDS THERE THAT HE HASN'T SEEN FOR A LONG TIME...


IF WE DON'T GET HIT BY A STORM THIS YEAR AND CAN PUT IN ABOUT 30,000,000 WON FOR EVERY GREENHOUSE, THEN WE CAN MAKE SOME MONEY FROM IT.
YEAH, LIKE, IT'S EASY.
WE CAN'T EVEN RUN A TRACTOR BECAUSE OF THE SOARING GAS PRICES, LET ALONE ANY GREENHOUSE!
OH, RIGHT! HEY, HAVE YOU READ NARUTO VOLUME 22? DON'T YOU THINK NE.T! IS SO FREAKIN' AWESOME? THE BACK OF HIS HEAD IS A DEAD ZONE! FREAKED ME OUT!
HUH? A FERRY? A BURRITO? NOSFERATU?
NOOO...

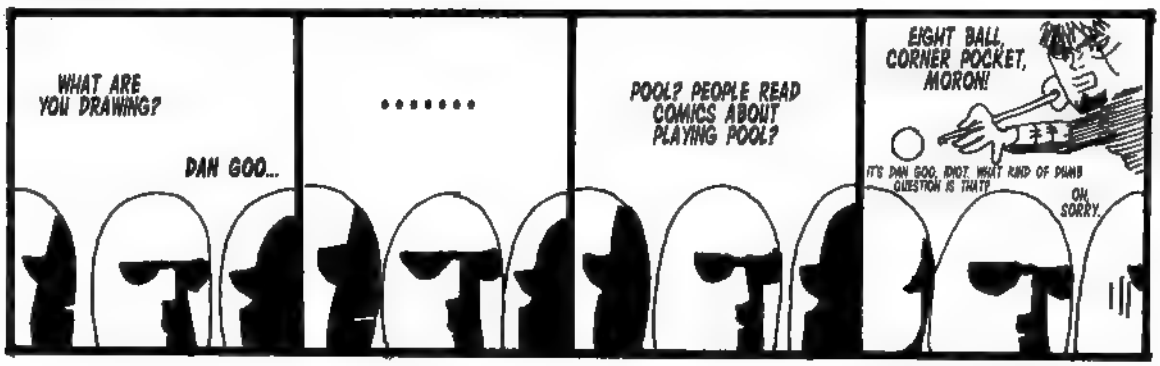
THEY'VE GROWN UP...THEY'VE BECOME FATHERS... I GUESS THEY'RE NOT KIDS ANYMORE...

IF YOU'RE A COMIC BOOK ARTIST...


OH, YEAH! JOONG-KI! I HEAR YOU'RE A COMIC BOOK ARTIST?
IS THAT RIGHT?
THEN WORK HARD TO BE LIKE THAT FAMOUS ARTIST, OKAY?
YES.
BUT LIKE WHO?
WHAT'S HIS NAME...? THE ONE THAT DRAWS REALLY WELL...
KIM YOUNG-GAP? KWON GA-YA? INOUE?
PARK BONG-SUNG?
OH, YEAH...THE GUY THEY CALL GOD! DAMN, HE'S GOOD.

I DON'T DO THAT KIND OF COMIC...

ARTWORK IS...


WHAT ARE YOU DRAWING?
DAN GOO...
.....
POOL? PEOPLE READ COMICS ABOUT PLAYING POOL?
EIGHT BALL, CORNER POCKET, MORON!
IT'S DAN GOO, IDIOT. WHAT KIND OF DUMB QUESTION IS THAT?
OH, SORRY.

WHY DON'T YOU JUST SAY MARINE SCIENCE COMIC...?

WE'LL INCLUDE ASSISTANTS' WORK IN THE NEXT VOLUME. I'M VERY SORRY FOR GWANG-SU'S FANS...

(THIS PAGE TRANSLATED BY HEEJEONG HAAS, TAESOON KANG, AND DEREK KIRK KIM.)

TRANSLATION NOTES FOR "JOONG-KI GOES TO RESERVE TRAINING"

(In order of appearance)

RESERVE TRAINING: The South Korean military is comprised of their army, navy, air force, and marines, backed by reserves, and every Korean male is required to serve in the armed forces, usually for two years.

30,000,000 WON: The won has been the currency of South Korea since 1962. 30,000,000 won in June 2007 was equal to a little over $32,200 U.S.

NARUTO: A manga and anime series by creator Masashi Kishimoto.

NEJI: A powerful character in the *Naruto* series, and a frequent opponent of Naruto himself, Neji is a Hyuga clan member with a strong, long-held belief in destiny.

FREAKIN' AWESOME: Joong-Ki uses a Korean slang term here that's the equivalent of "freakin'" or "goddamn."

FERRY: In the Korean language, the word for "ferry" is pronounced "narutu," so when Joong-Ki mentions the Japanese comic *Naruto*, one of his friends thinks that he's actually talking about some kind of ferry.

KIM YOUNG-OH: Creator of another Dark Horse Manhwa series, *Banya: The Explosive Delivery Man*, lettered by Steve Dutro. (You can find *Banya* previews at darkhorse.com.)

KWON GA-YA: Creator of several Korean comics series, such as *Sun and Moon*, *Man's Story*, and *Lucky Adventurer.*

INOUE: Joong-Ki may be referring to Japanese creator Takehiko Inoue, whose *Vagabond* manga series chronicles the life of legendary sword master Miyamoto Musashi (English-language editions also lettered by Steve Dutro), or Japanese creator Santa Inoue, whose Tokyo Tribes manga series deals with rival street gangs and has spawned a clothing line and many toy figures.

PARK BONG-SUNG: An older, prolific manhwa artist, Bong-Sung (or Bong-Seong) debuted in the 1960s and found success with his *A Man Called God* series.

DAN GOO: The Korean title for *Shaman Warrior*, which you now hold in your hands.

PLAYING POOL: Since "dang-gu" is Korean for "billiards," Joong-Ki's friends think that he's working on a sports comic about pool.

MARINE SCIENCE COMIC: Another play on the Korean *Dan Goo* title, the Korean pronunciation for "coastal terrace" is "hae-an" (coastal) "dangu" (terrace).

(Notes compiled by Heejeong Haas and Philip Simon.)

斷口

단구

$12.95 U.S.
GRAPHIC NOVEL / MANHWA / FANTASY

S·H·A·M·A·N WARRIOR

VOLUME FOUR

As an infant Shaman Warrior, Yaki's powers have yet to awaken, but the heartless forces of Kugai are determined to kill her and put an end to her powerful Shaman bloodline! Batu slips back to Kugai to hunt down Yuda—who murdered Yaki's father—while Genji takes the young girl on a treacherous journey through desert wastelands in search of the only clan that can protect her—the strong, brutish warriors who make up the Butcher Camps. Hoping that these savages will both protect and train Yaki, Genji risks her life to deliver the child into the hands of monsters.

One of the best-selling Korean epics of all time, *Shaman Warrior* received the Korean Culture & Content Agency's 2006 "Best Manhwa of the Year" award!

Shaman Warrior is a lavishly illustrated fantasy epic with brutal action sequences, imaginative characters, and moments of pure horror. Translated by the mother/son team of Taesoon Kang and Derek Kirk Kim.

DARK HORSE MANHWA

Visit www.darkhorse.com for previews of upcoming *Shaman Warrior* volumes and other great Dark Horse Manhwa titles!